

JANÉ

baby equipment

EVOLUTION

- E** GANDULITA - SILLA INFANTIL
- GB** ROCKER - CHILD SEAT
- F** TRANSAT - SIÈGE POUR ENFANTS
- D** SCHAUKELIEGE - KINDERSITZ
- I** SDRAIETTA - SEGGIOLINO
- P** ESPREGUIÇADEIRA - CADEIRA INFANTIL
- RU** ШЕЗЛОНГ - ДЕТСКИЙ СТУЛЬЧИК
- PL** LEŻACZEK-BUJACZEK - FOTELIK DLA DZIECI
- CZ** LEHÁTKO - DĚTSKÁ ŽIDLIČKA
- HU** HINTASZÉK - GYERMEKSZÉK
- NL** WIP- EN KINDERSTOELTJE
- HR** LEŽALJKA - SJEDALO ZA DJECU
- UK** Дитяче крісло-гойдалка
- TR** HAMAK – ÇOCUK KOLTUĞU
- BG** ДЕТСКИ ШЕЗЛОНГ - СТОЛЧЕ
- SL** GUGALNIK – OTROŠKI STOLČEK
- SK** DETSKÉ LEŽADLO - SEDAČKA
- EL** ΠΑΛΕ – ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ
- RO** BALANSOAR – SCAUN PENTRU COPII



+0 meses → 9 Kg.



→ 36 meses

- E** INSTRUCCIONES DE USO
- GB** INSTRUCTIONS OF USE
- F** MODE D'EMPLOI
- D** GEBRAUCHSANWEISUNG
- I** ISTRUZIONI D'USO
- P** INSTRUÇÕES DE USO
- RU** ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- HR** UPUTE ZA UPORABU
- UK** ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ
- TR** KULLANIM TALİMATLARI

- BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
- SL** NAVODILA ZA UPORABO
- SK** POKYNY NA POUŽITIE
- EL** ΟΔΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- RO** INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

E GANDULITA - SILLA INFANTIL "EVOLUTION"



ADVERTENCIA IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

ATENCIÓN:

ADVERTENCIA: No dejar nunca el niño sin vigilancia en la gandulita-silla infantil reclinable.

ADVERTENCIA: Es peligroso colocar esta gandulita-silla infantil reclinable sobre una superficie elevada, por ejemplo una mesa.



ADVERTENCIA: Nunca use la barra de juegos para transportar la gandulita-sillita infantil. Se debe levantar sólo en la función de gandulita cogiéndola por las 2 asas laterales.

ADVERTENCIA: Esta gandulita-sillita infantil no está diseñada para dormir durante periodos prolongados. Este producto no reemplaza a la cuna o cama. Si el niño debe dormir, debe ser colocado en la cuna o cama adecuada.

ADVERTENCIA: No usar la gandulita-silla infantil cuando cualquier parte esté rota, rasgada o perdida.

ADVERTENCIA: No use nunca accesorios que no estén aprobados por JANE, S.A.

El montaje, plegado, desplegado y cambio de posiciones del reposapiés o respaldo de la gandulita-sillita infantil debe ser realizado por un adulto.

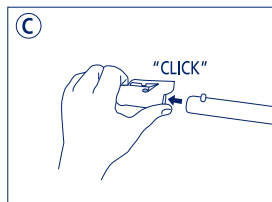
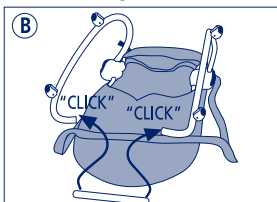
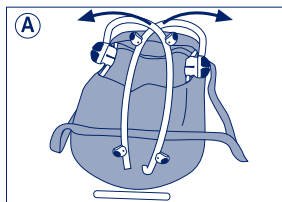
ETAPA 1 - GANDULITA	ETAPA 2 - SILLA INFANTIL
<p>+0 m → 9 Kg. No usar la gandulita cuando su hijo pueda sentarse por sí solo.</p>	<p>Válida desde que el niño pueda sentarse o levantarse de un modo seguro por sí solo hasta los 36 m.</p>
<p>-El respaldo dispone de 3 posiciones, se recomienda utilizar la más elevada ③ cuando el bebé haya desarrollado suficiente control del tronco superior para no inclinarse hacia adelante.</p>  <p>③ ② ①</p>	<p>-El respaldo dispone de 3 posiciones, la adecuada para esta edad es la posición más vertical ③. -Retirar siempre la barra de juguetes para la etapa de silla infantil.</p>  <p>③</p>
<p>ADVERTENCIA Utilizar siempre el sistema de retención.</p>	<p>ADVERTENCIA Debido a la habilidad del niño para sentarse o levantarse por sí solo de modo seguro no se recomienda el uso del cinturón de seguridad.</p>
EN 12790:2009	EN 71-1

DESPLEGADO DE LA GANDULITA-SILLA INFANTIL

A) Para montar la Evolution desplegar los 2 laterales metálicos hacia el exterior unos 90 grados.

B) Introducir la barra central trasera en cada uno de los 2 extremos de los laterales de la gandulita.

C) Presionar la barra trasera hasta oír el "CLICK" de seguridad en cada uno de los 2 extremos.



PLEGADO DE LA GANDULITA-SILLA INFANTIL

Proceder de manera inversa presionando los 2 pulsadores de plástico para desbloquear los pins de la barra central trasera.

CAMBIO DE POSICIÓN DEL RESPALDO Y DEL REPOSAPIES

Antes de modificar la posición del respaldo o reposapiés retirar al bebé de la Evolution. Para cambiar la **inclinación del respaldo** abrir los 2 pulsadores laterales traseros, para modificar la posición del **reposapiés** abrir los 2 pulsadores laterales delanteros.

Una vez alcanzada la posición deseada debe cerrar hacia el interior todos los pulsadores bloqueando la gandulita en la nueva posición.

ARNÉS DE SEGURIDAD

Una vez colocado el bebé en la Evolution conectar y ajustar el arnés de seguridad pasándolo a través de la tira entrepiernas.

FUNCIÓN DE BALANCÍN

Para permitir el balanceo de la Evolution levantar el soporte trasero hacia arriba hasta alcanzar la posición (A). Para bloquear el balanceo de la gandulita rotar el soporte trasero hacia abajo, posición (B).

INSTALACIÓN DE LA BARRA DE PELUCHES

La barra de peluches debe ser instalada únicamente por un adulto. Colocar la barra de peluches mediante los 2 clips de fijación. El bebé puede jugar con los peluches pero no con la barra suelta sin estar instalada.

¡ADVERTENCIA! Para evitar que el niño pueda enredarse y herirse, retirar la barra de actividades cuando el niño empiece a levantarse sobre las manos y las rodillas.

DESMONTAJE DEL TAPIZADO

Desabrochar y retirar el arnés a través de los orificios laterales del tapizado.

Con la gandulita en posición semiplegada, retirar el tapizado hacia arriba (Fig. A).

Abrir la solapa situada debajo del tapizado y retirar la base de madera (Fig. B).

Para volver a montar el tapizado proceder de manera inversa.

CAJA MUSICAL

-La caja musical dispone de 4 funciones. Seleccione la deseada para cada momento.

-  Apagado
-  Música
-  Música y Vibración
-  Vibración

COLOCAR LAS PILAS: -Quitar la tapa de la caja musical utilizando un destornillador estrella.

-Colocar 2 pilas LR14 1.5 V (incluidas).

-Cerrar la tapa y apretar correctamente el tornillo.

CAMBIAR LAS PILAS: -Retirar el tornillo y la tapa, sacar las pilas gastadas.

-Colocar 2 pilas LR14 (1,5 V) como se indica en la tapa.

-Cerrar la tapa y apretar correctamente el tornillo.

ADVERTENCIAS:

-¡Atención! El cambio de pilas debe ser realizado por un adulto.

-Mantenga siempre las pilas alejadas de los niños.

-Usar sólo las pilas recomendadas.

-Insertar las pilas con la polaridad correcta.

-No mezclar diferentes tipos de pilas ni mezclar pilas nuevas y usadas.

-No se recomienda usar pilas recargables.

-No recargar las pilas no recargables.

-Retirar las pilas gastadas.

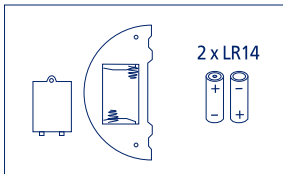
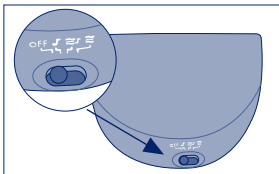
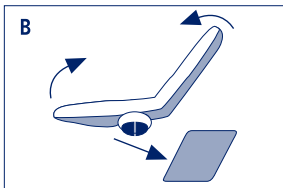
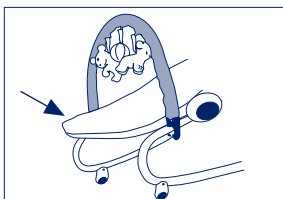
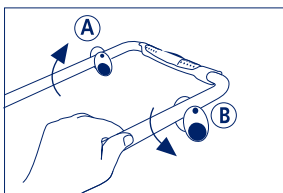
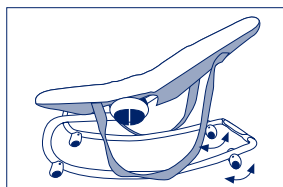
-No provocar cortocircuitos en los terminales.

-Mantener el embalaje fuera del alcance del niño.

-Guardar estas instrucciones para futuras consultas.

-Las baterías recargables sólo han de ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.

-Retirar las baterías recargables del juguete antes de ser cargadas.



Este aparato electrónico debe ser reciclado conforme a la directiva 2002/96/CE.

Todos los aparatos eléctricos o electrónicos deben desecharse de forma selectiva a través de los puntos de recogida designados por las autoridades locales.

GB "EVOLUTION" ROCKER - CHILD SEAT



WARNING IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE CONSULTATION

CAUTION:

WARNING: Never leave the child unattended in the reclining rocker-child seat.

WARNING: It is dangerous to place this reclining rocker-child seat on a raised surface, example a table.


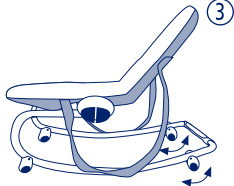
WARNING: Never lift the rocker-child seat by holding it by the soft toy bar. It must always be picked up by the 2 side handles.

WARNING: It is not advisable for the child to sleep in the rocker-child seat for prolonged periods of time. This product is not a substitute for a cot or bed. If the child needs to sleep he should be placed in a suitable cot or bed.

WARNING: Do not use the rocker-child seat if any part is broken, torn or missing.

WARNING: Never use accessories that have not been approved by JANÉ, SA.

Only an adult should assemble, fold and unfold the rocker-child seat.

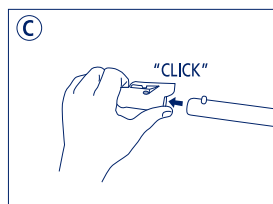
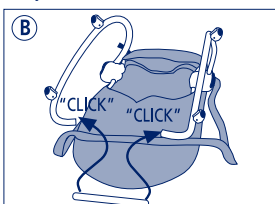
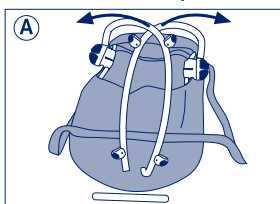
STAGE 1 - ROCKER	STAGE 2 - CHILD SEAT
<p>+0 m → 9 Kg. Do not use the rocker when your child can sit up by himself.</p>	<p>Valid since the child can sit down and stand up unaided in a secure way until 36 months.</p>
<p>-The backrest has 3 positions, it is recommended to use the highest position ③ when the baby has developed enough control over their upper body to stop themselves from tilting forwards.</p>  <p>③ ② ①</p>	<p>-The backrest has 3 positions, the best one for this age is the most upright position ③.</p> <p>-Always remove the activity bar for the child seat stage.</p>  <p>③</p>
<p>WARNING Always use the safety belt.</p>	<p>WARNING Due to the child's ability to sit up or get up by himself for safety reasons it is not advisable to use the seat belt.</p>
EN 12790:2009	EN 71-1

UNFOLDING THE ROCKER-CHILD SEAT

A) To assemble the Evolution unfold the 2 metal sides outwards to a 90° angle.

B) Insert the central rear bar into both ends of the side bars of the rocker.

C) Press the rear bar until you hear the safety CLICK on each of the 2 ends.



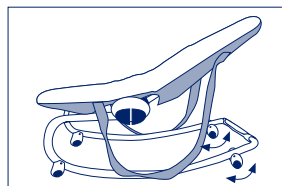
FOLDING THE BOUNCER

To unlock the pins on the central rear bar press the 2 plastic buttons.

CHANGING THE POSITION OF THE BACKREST AND THE FOOTREST

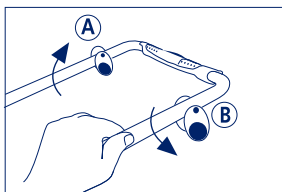
Before changing the position of the backrest or footrest, remove the baby from the bouncer.

To change the angle of the backrest, open the 2 rear side switches. To change the position of the footrest, open the 2 front side switches. Once you reach the desired position, push all the switches inwards, locking the bouncer in the new position.



SAFETY HARNESS

After you place the baby in the bouncer, connect and adjust the safety harness, passing it through the strap between the legs.



ROCKER FUNCTION

To let the bouncer rock, raise the rear support to position (A). To lock the rocking of the bouncer, turn the rear support downwards, position (B).

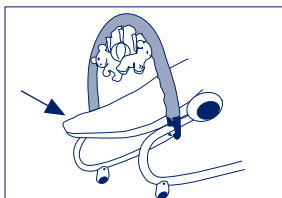
INSTALLING THE SOFT TOY BAR

The soft toy bar must only be installed by an adult.

Position the soft toy bar using the 2 fastening clips.

The baby can play with the soft toys but not with the bar on its own if not installed.

WARNING! To prevent the child from getting tangled up and hurting himself, take the activity bar off when the child starts to get up onto his hands and knees.

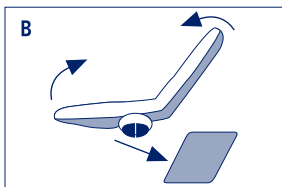


REMOVING THE COVER

Unfasten and remove the harness through the two side holes in the cover.

With the bouncer in the semi-folded position, remove the cover by pulling upwards. (Fig. A). Open the flap underneath the upholstery and take the wooden base out (fig. B).

To reposition the cover, carry out the procedure in reverse.



MUSIC BOX

-The music box has 4 functions.

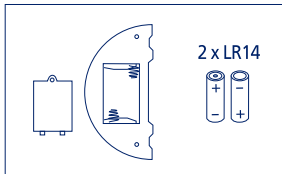
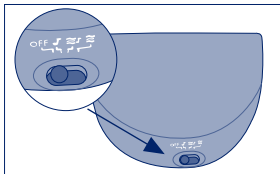
Select the required function for each occasion.

 Off

 Music

 Music and Vibration

 Vibration



INSERTING THE BATTERIES: -Take the cover off the music box using a star screwdriver.

-Insert 2 LR14 1.5V batteries (included).

-Close the cover and tighten the screw correctly.

TO CHANGE THE BATTERIES: -Remove the screw and cover, then take out the old batteries.

-Insert 2 LR14 (1.5V) batteries as indicated on the cover.

-Close the cover and tighten the screw correctly.

WARNING:

-Attention! The batteries must only be changed by an adult.

-Keep batteries away from children at all times.

-Use only the recommended batteries.

-Insert the batteries correctly (noting +/- markings).

-Do not mix different types of batteries or new and old batteries.

-It is not advisable to use rechargeable batteries.

-Do not recharge non-rechargeable batteries.

-Remove used batteries.


-Do not short circuit the terminals.

-Keep packaging outside the reach of children.

-Keep these instructions for future reference.

-Rechargeable batteries must only be recharged under the supervision of an adult.

-Take the rechargeable batteries out of the toy before recharging them.

 This electronic device must be recycled according to the directive 2002/96/CE. All electrical or electronic apparatus must be correctly disposed of in collection points designated by local authorities.

F TRANSAT - SIÈGE POUR ENFANTS "EVOLUTION"



MISE EN GARDE IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS

ATTENTION:

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Il est dangereux de mettre ce transat-siège inclinable sur une surface élevée, exemple, une table.

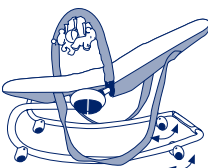

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'arceau de jeux pour transporter le transat. On doit le soulever en l'attrapant par les 2 anses latérales.

AVERTISSEMENT: Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.

Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de la placer dans un couffin ou un lit approprié.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par JANÉ, SA. Le montage, pliage et dépliage du transat-siège pour enfant doit être réalisé par un adulte.

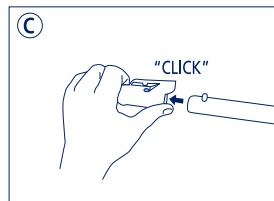
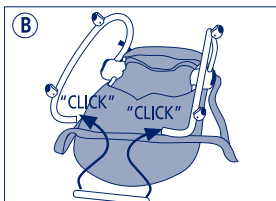
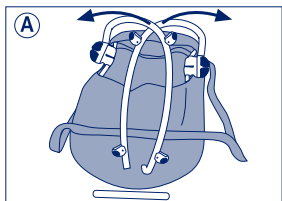
ÉTAPE 1- TRANSAT	ÉTAPE 2- SIÈGE ENFANTS
<p>+0 m → 9 Kg. Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.</p> <p>-Le dossier dispose de 3 positions. Il est recommandé d'utiliser la plus élevée ③ lorsque le bébé aura développé un contrôle suffisant du tronc pour ne pas s'incliner vers l'avant.</p>  <p>③ ② ①</p> <p>AVERTISSEMENT Toujours utiliser la ceinture de retenue.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Utilisable dès que l'enfant peut s'asseoir et se lever seul sans risque jusqu'à 36 mois.</p> <p>-Le dossier dispose de 3 positions, la position adéquate pour cet âge est la position la plus verticale ③.</p> <p>-Retirer toujours la barre de jeux pour l'étape siège pour enfants.</p>  <p>③</p> <p>AVERTISSEMENT Du fait que l'enfant est en mesure de s'asseoir et de se lever tout seul très facilement, on déconseille l'utilisation de la ceinture de sécurité.</p> <p>EN 71-1</p>

DÉPLIAGE DU TRANSAT-SIÈGE POUR ENFANT

A) Pour monter l'Évolution déplier les 2 côtés latéraux métalliques vers l'extérieur à environ 90 degrés.

B) Introduire la barre centrale arrière dans chacune des 2 extrémités des côtés latéraux du transat.

C) Appuyer sur la barre arrière jusqu'à entendre le « CLICK » de sécurité de chacune des 2 extrémités.



PLIAGE DU TRANSAT

Procéder de la façon inverse en appuyant sur les 2 boutons poussoir en plastique pour débloquer la barre centrale arrière.

CHANGEMENT DE POSITION DU DOSSIER ET DU REPOSE-PIEDS

Avant de modifier la position du dossier ou du repose-pieds, retirer le bébé du transat. Pour changer l'inclinaison du dossier, ouvrir les 2 poussoirs latéraux arrière; pour modifier la position du repose-pieds, ouvrir les 2 poussoirs latéraux avant.

Une fois la position désirée atteinte, positionner tous les poussoirs vers l'intérieur pour bloquer le transat sur la nouvelle position.

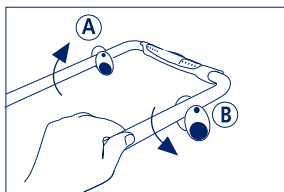
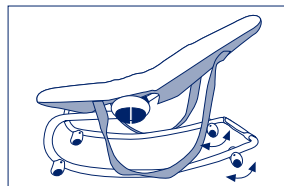
HARNAIS DE SÉCURITÉ

Une fois le bébé dans le transat, monter et ajuster le harnais de sécurité en le passant dans la sangle de l'entrejambe.

FONCTION DE ROCKING-CHAIR

Pour que le transat puisse se balancer, lever le support arrière jusqu'à la position (A).

Pour bloquer le balancement du transat, tourner le support arrière vers le bas, sur la position (B).



INSTALLATION DE LA BARRE POUR PELUCHES

La barre pour peluches doit être uniquement installée par un adulte. Placer la barre pour peluches à l'aide des 2 clips de fixation. Le bébé peut jouer avec les peluches mais pas avec la barre libre non installée.

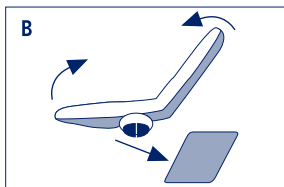
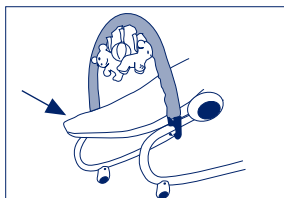
AVERTISSEMENT! Pour éviter à l'enfant de s'accrocher et de se blesser, retirer la barre de jeux lorsque l'enfant commence à se relever en prenant appui sur ses mains ou ses genoux.

DÉMONTAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

Dégrafer et retirer le harnais des orifices latéraux du revêtement textile.

Le transat étant à demi plié, retirer le revêtement textile en le tirant vers le haut. (Fig. A). Ouvrir le rabat situé sous la housse et retirer la base en bois (fig. B).

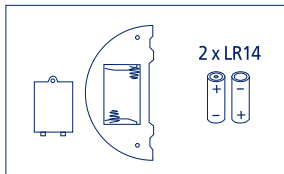
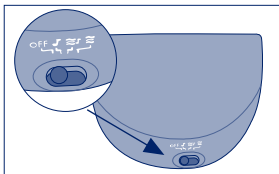
Pour remonter le revêtement textile, procéder à l'inverse.



BOÎTE À MUSIQUE

-La boîte à musique dispose de 4 fonctions. Choisissez celle désirée pour chaque moment.

- Éteint
- Musique
- Musique et vibration
- Vibration



INSTALLER LES PILES: -Enlever le couvercle de la boîte à musique à l'aide d'un tournevis cruciforme.

-Installer 2 piles LR14 1.5V (incluses).

-Refermer le couvercle et serrer la vis correctement.

CHANGEZ LES PILES: -Retirez la vis et le couvercle, sortir les piles usées.

-Installer 2 piles LR14 (1,5 V) comme indiqué sur le couvercle.

-Refermer le couvercle et serrer la vis correctement.

AVERTISSEMENTS

-Attention! Le changement de piles doit être effectué par un adulte.

-Maintenez toujours les piles éloignées des enfants.

-Utiliser uniquement les piles recommandées.

-Insérer les piles en respectant les polarités.

-Ne pas mélanger différents types de piles, ni des piles neuves avec des piles usagées.

-On déconseille l'utilisation de piles rechargeables.

-Retirer les piles usées.

-Ne pas provoquer de courts-circuits sur les bornes.

-Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.

-Conserver ces instructions pour des consultations ultérieures.

-Les batteries rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la vigilance d'un adulte.

-Retirer les batteries rechargeables du jouet avant de les recharger.

Cet appareil électrique doit être recyclé conformément à la directive 2002/96/CE. Tous les appareils électriques et électroniques doivent être collectés de façon sélective dans les centres de tri désignés par les collectivités locales.

D SCHAUKELLIEGE - KINDERSITZ "EVOLUTION"



HINWEIS

WICHTIG, FÜR SPÄTERE ZWEIFELSFÄLLE GUT AUFBEWAHREN

ACHTUNG:

HINWEIS: Kind in der Schaukelliege/den Kindersitz niemals unbeaufsichtigt lassen.

HINWEIS: Schaukelliege/den Kindersitz aus Sicherheitsgründen nicht auf einem Tisch oder anderen höheren Flächen aufstellen, beispiel, ein Tisch.

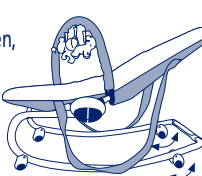

HINWEIS: Schaukelliege/den Kindersitz niemals an der Stange mit den Plüschtieren anheben. Zum Anheben dienen die beiden seitlich angebrachten Griffe.

HINWEIS: Es wird abgeraten, die Schaukelliege/den Kindersitz für lange Schlafzeiten des Kindes zu verwenden. Dieses Produkt ersetzt weder die Wiege noch das Bett. Wenn das Kind schlafen muss, muss es in die Wiege oder in ein geeignetes Bett gelegt werden.

HINWEIS: Benutzen Sie die Schaukelliege/den Kindersitz nicht, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen oder verloren gegangen ist.

HINWEIS: Verwenden Sie nie von JANÉ, S.A. nicht genehmigte Zubehörteile.

Der Aufbau, das Zusammen- und Auseinanderklappen der/des Babywiepe-Kindersitzes muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

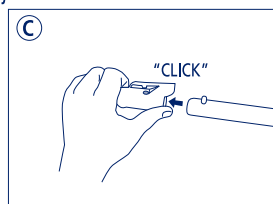
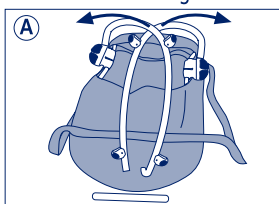
STUFE 1 - SCHAUKELLIEGE	STUFE 2 - KINDERSITZ
<p>+0 m → 9 Kg. Verwenden Sie die Babywiepe nicht, wenn Ihr Kind sich selbst hinsetzen kann.</p> <p>-Die Rückenlehne ist 3-fach verstellbar. Es wird empfohlen, die höchste Position ③ zu verwenden, wenn Ihr Baby genügend Kontrolle über seinen Oberkörper entwickelt hat, damit es sich nicht nach vorne beugt.</p>  <p>HINWEIS Stets den Haltegurt anlagen.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Geeignet ab dem Zeitpunkt, ab dem sich das Kind sicher allein hinsetzen oder aufstehen kann, bis 36 Monate.</p> <p>-Die Rückenlehne ist 3-fach verstellbar. Die für dieses Alter am besten passende Position ist die senkrechtste Position ③.</p> <p>-Entfernen Sie für die Stufe des Kindersitzes immer die Spielstange.</p>  <p>HINWEIS Aufgrund der Fähigkeit des Kindes, sich sicher allein hinzusetzen oder aufzustehen, wird vom Gebrauch des Sicherheitsgurtes abgeraten.</p> <p>EN 71-1</p>

AUSEINANDERKLAPPEN DER/DES BABYWIEPE-KINDERSITZES

A) Um den Evolution aufzubauen, klappen Sie die 2 Metallseiten 90 Grad nach außen.

B) Führen Sie die Mittelstange auf der Rückseite in jedes der 2 Seitenenden der Babywiepe ein.

C) Drücken Sie auf die Stange auf der Rückseite, bis Sie den Sicherheitsklick in jedem der 2 Enden hören.



BABYLIEGE ZUSAMMENKLAPPEN

Gehen Sie umgekehrt vor und drücken Sie auf die beiden Kunststoffdruckknöpfe, um die Pins der Mittelstange auf der Rückseite zu entriegeln.

RÜCKENLEHNE UND FUSSTÜTZE VERSTELLEN

Vor jeder Verstellung der Rückenlehne oder der Fußstütze Kind aus der Babyliege heben. Zum Verstellen der Rückenlehne die beiden seitlichen Drucktaster hinten, zur Verstellung der Fußstütze die beiden seitlichen Drucktaster vorne herausziehen.

Sobald die gewünschte Position erreicht ist, müssen die entsprechenden Drucktaster wieder nach innen gedrückt werden, wodurch die Babyliege dann in der neuen Lage blockiert ist.

HALTEGURT

Sobald sich das Kind in der Babyliege befindet, muss der Haltegurt durch die Beinschlaufe geführt und sicher befestigt werden.

WIPPFUNKTION

Zur Freigabe der Wippfunktion hinterer Halterung bis auf Position (A) hochziehen. Zum Schaukelstopp hintere Halterung wieder nach unten bis auf Position (B) klappen.

STANGE MIT PLÜSCHTIEREN ANBRINGEN

Die Stange mit den Plüschtieren darf nur von einem Erwachsenen angebracht werden.

Stange mit den beiden Halteklammern an der Babyliege befestigen. Das Kind kann zwar mit den aufgehängten Plüschtieren, nicht jedoch mit der losen, nicht aufgesetzten Stange spielen.

HINWEIS! Um zu vermeiden, dass das Kind hängenbleiben oder sich verletzen kann, entfernen Sie die Spielstange, wenn das Kind anfängt, sich auf Händen und Knien aufzurichten.

POLSTEREINLAGE HERAUSNEHMEN

Knöpfe lösen und Haltegurt über die seitlich in der Polsterinlage vorgesehenen Öffnungen abziehen.

Polsterinlage bei halb zusammengeklappter Babyliege nach oben abziehen (A). Öffnen Sie die sich unter dem Bezug befindende Klappe und ziehen Sie die Holzunterlage heraus (B).

Zum Wiedereinlegen der Polsterinlage in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

SPIELDOSE

-Die Spieldose verfügt über 4 Funktionen.

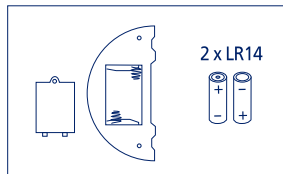
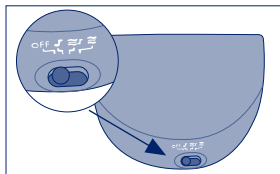
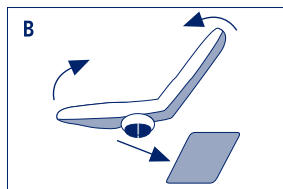
Wählen Sie die für jeden Moment gewünschte aus.

OFF Aus

Musik

Musik und Vibrationen

Vibrationen



BATTERIEN EINSETZEN: -Entfernen Sie den Deckel der Spieldose mit einem Kreuzschraubendreher.

-Setzen Sie 2 LR14 1.5V Batterien (werden mitgeliefert) ein.

-Den Deckel schließen und die Schraube gut anziehen.

BATTERIEWECHSEL: -Die Schrauben aus dem Deckel abschrauben und die leeren Batterien entnehmen.

-Zwei LR14 (1,5 V)-Batterien wie auf dem Deckel abgebildet einsetzen.

-Den Deckel schließen und die Schraube gut anziehen.

WARNHINWEIS:

-Achtung! Die Batterien müssen von einem Erwachsenen gewechselt werden.

-Die Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

-Nur empfohlene Batterien einsetzen.

-Die Batterien müssen mit der korrekten Polung eingesetzt werden.

-Es dürfen keine unterschiedlichen Batterien, oder neue und gebrauchte Batterien zusammen eingesetzt werden.

-Es wird empfohlen, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.

-Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

-Leere Batterien entfernen.

-Es dürfen keine Kurzschlüsse an den Terminals verursacht werden.

-Die Verpackung und das durchsichtige Schutzband stets außerhalb der Reichweite des Kinds aufbewahren

-Diese Anleitungen zum späteren Nachschlagen aufheben.

-Wieder aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

-Wieder aufladbare Spielzeugbatterien vor dem Aufladen herausnehmen.

Dieser elektronische Apparat muss nach Maßgabe der Richtlinie 2002/96/CE recycelt werden. Alle elektrischen und elektronischen Geräte müssen selektiv entsorgt an den von den lokalen Behörden ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden.

1 SDRAIETTA - SEGGIOLINO "EVOLUTION"



AVVERTENZA

IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI DUBBI

ATTENZIONE:

AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nella sdraietta-seggolino reclinabile.

AVVERTENZA: È pericoloso sistemare la sdraietta-seggolino reclinabile sopra una superficie alta, ad es., un tavolo.

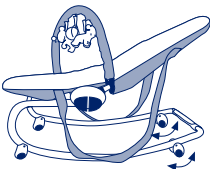

AVVERTENZA: Non usare mai la sdraietta-seggolino prendendola per la barra dei peluche: si dovrà prenderla per i due manici laterali.

AVVERTENZA: Si consiglia di non utilizzare la sdraietta-seggolino per far dormire il bambino durante periodi di tempo prolungati. Questo prodotto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino deve dormire, deve essere messo nella culla o nel lettino adatti.

AVVERTENZA: No usare la sdraietta-seggolino se una o più parti sono rotte, strappate o mancanti.

AVVERTENZA: Non usare mai accessori non approvati da JANÉ, SA.

Il montaggio, l'apertura e la chiusura della sdraietta-seggolino per bambini devono essere realizzati da un adulto.

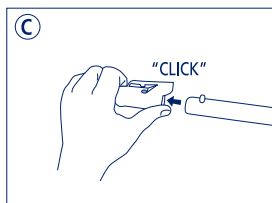
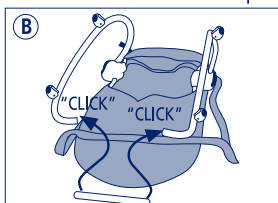
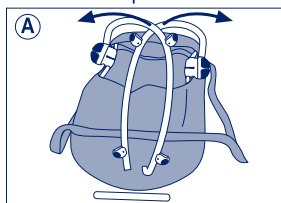
FASE 1 - SDRAIETTA	FASE 2 - SEGGIOLINO
<p>+0 m → 9 Kg. Non usare la sdraietta quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.</p>	<p>Utilizzabile da quando il bambino è in grado di sedersi e alzarsi da solo in modo sicuro e fino a 36 mesi.</p>
<p>-Lo schienale dispone di 3 posizioni. Si raccomanda di usare la più elevata ③ quando il bambino avrà un controllo del tronco sufficiente a non inclinarsi in avanti.</p> 	<p>-Lo schienale dispone di 3 posizioni. La posizione più adatta per quest'età è la posizione verticale ③.</p> <p>-Rimuovere sempre la barra dei giochi nella tappa Seggiolino per bambini.</p> 
<p>AVVERTENZA Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.</p>	<p>AVVERTENZA Data la capacità del bambino di sedersi o alzarsi da solo in modo sicuro, non è necessario usare le cinture di sicurezza.</p>
EN 12790:2009	EN 71-1

APERTURA DELLA SDRAIETTA-SEGGIOLINO PER BAMBINI

A) Per montare la sdraietta Evolution ruotare i due sostegni laterali metallici verso l'esterno di circa 90 gradi.

B) Introdurre la barra centrale posteriore in ciascuna delle due estremità dei sostegni laterali della sdraietta.

C) Premere la barra posteriore fino a sentire il "CLICK" di sicurezza per ciascuna delle due estremità.



CHIUSURA DELLA SDRAIETTA

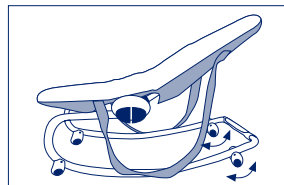
Procedere all'inverso premendo i due pulsanti di plastica per sbloccare i fermi della barra centrale posteriore.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE E DELL'APPOGGIAGAMBE

Prima di regolare lo schienale o l'appoggiamambe togliere il bambino dalla sdraietta.

Per cambiare la posizione dello schienale aprire i due dispositivi laterali posteriori; per cambiare la posizione dell'appoggiamambe aprire i due dispositivi laterali anteriori.

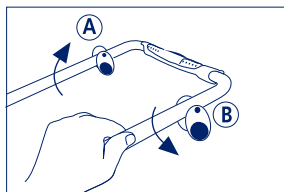
Una volta raggiunta la posizione voluta, chiudere tutti i dispositivi, bloccando la sdraietta nella posizione nuova.



SISTEMA DI TRATTENUTA

Una volta sistemato il bambino nella sdraietta, utilizzare il sistema di trattenuta.

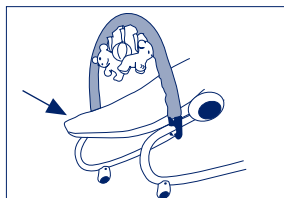
Per regolarlo, farlo passare attraverso la striscia separagambe.



FUNZIONE DI DONDOLO

Perché la sdraietta dondoli: sollevare il supporto posteriore e portarlo alla posizione (A).

Per lasciarla nella posizione fissa: ruotare il supporto posteriore verso il basso, portandolo alla posizione (B).



INSTALLAZIONE DELLA BARRA PER I PELUCHE

La barra per i peluche dovrà essere installata solo da una persona adulta.

Collocare la barra per mezzo dei 2 clip di fissaggio.

Il bambino può giocare con i peluche ma non con la barra separatamente, staccata dalla sdraietta.

ATTENZIONE! Per evitare che il bambino possa impigliarsi e farsi male, rimuovere la barra delle attività quando il bambino comincia a sollevarsi sulle mani e sulle ginocchia.

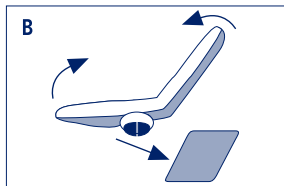
RIVESTIMENTO SFODERABILE

Aprire e togliere il sistema di trattenuta, facendolo passare attraverso gli orifizi laterali del rivestimento.

Con la sdraietta nella posizione semiaperta, togliere il rivestimento tirando verso l'alto. (Fig. A).

Aprire la bandella situata sotto il rivestimento e rimuovere la base di legno (fig. B).

Per rimettere il rivestimento, procedere in maniera opposta.



CARILLON

-Il carillon dispone di 4 funzioni.

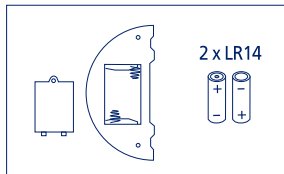
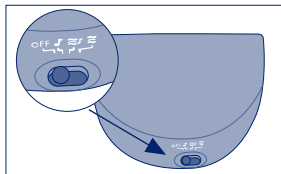
Selezionare quella desiderata a seconda del momento.

OFF Spento

Musica

Musica e Vibrazione

Vibrazione



INSERIRE LE PILE: -Rimuovere il coperchio del carillon utilizzando un cacciavite a stella.

-Inserire 2 pile LR14 1.5 V (incluse)

-Chiudere il coperchio e stringere correttamente la vite.

CAMBIARE LE PILE: -Togliere la vite e il coperchio, estrarre le pile scariche.

-Collocare 2 pile LR14 (1,5 V) come è indicato sul coperchio.

-Chiudere il coperchio e stringere correttamente la vite.

AVVERTENZE:

-Attenzione! Le pile devono essere sostituite da un adulto.

-Tenere sempre le pile lontane dai bambini.

-Usare esclusivamente le pile raccomandate.

-Inserire le pile nella polarità corretta.

-Non mischiare tipi diversi di pile né pile nuove con pile usate.

-Non si consiglia di usare pile ricaricabili.

-Non ricaricare le pile non ricaricabili.

-Togliere le pile scariche.


-Non provocare cortocircuiti nei terminali.

-Tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.

-Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

-Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

-Rimuovere le batterie ricaricabili dal gioco prima di procedere alla ricarica.

 Questo apparecchio elettronico deve essere riciclato conforme alla direttiva 2002/96/CE. Tutti gli apparecchi elettrici o elettronici devono essere smaltiti in modo selettivo nei punti di raccolta designati dalle autorità locali.

P ESPREGUIÇADEIRA - CADEIRA INFANTIL "EVOLUTION"



ADVERTÊNCIA IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS

ATENÇÃO:

ADVERTÊNCIA: Não deixar nunca a criança na espreguiçadeira-cadeira infantil de baloiço sem vigilância.

ADVERTÊNCIA: É perigoso colocar esta espreguiçadeira-cadeira infantil sobre uma superfície elevada, ex., uma mesa.

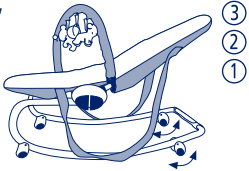
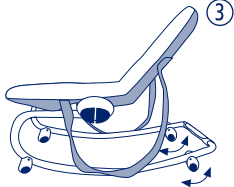
ADVERTÊNCIA: Nunca levantar a espreguiçadeira-cadeira infantil segurando-a pela barra de peluches, deve ser levantada sempre pelas 2 pegas laterais.

ADVERTÊNCIA: Não é recomendado utilizar a espreguiçadeira-cadeira infantil para que a criança durma durante longos períodos de tempo. Este produto não substitui o berço ou a cama. Se a criança tem de dormir, deve ser colocada num berço ou cama adequada.

ADVERTÊNCIA: Não usar a espreguiçadeira-cadeira infantil quando alguma parte estiver danificada, rasgada ou partida.

ADVERTÊNCIA: Não use nunca acessórios que não aprovados pela JANÉ, SA.

Montar, dobrar e desdobrar a cadeirinha infantil é tarefa que deve ser realizada por um adulto.

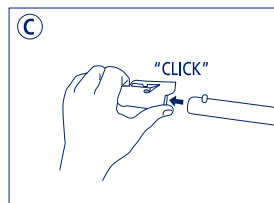
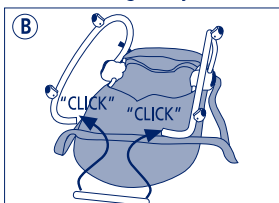
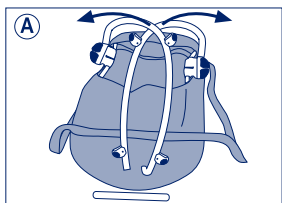
ETAPA 1 - ESPREGUIÇADEIRA	ETAPA 2 - CADEIRA INFANTIL
+0 m → 9 Kg. Não usar a cadeirinha enquanto seu filho não puder sentar-se sozinho.	Válido desde que a criança se possa sentar ou levantar de um modo seguro por si mesma até aos 36 m.
<p>-O encosto tem 3 posições, recomenda-se utilizar a mais elevada ③ quando o bebé tiver desenvolvido controlo suficiente do tronco superior para não se inclinar para a frente.</p> 	<p>-O encosto tem 3 posições, a adequada para esta idade é a posição mais vertical ③.</p> <p>-Retirar sempre a barra de brinquedos para a etapa de cadeira infantil.</p> 
ADVERTÊNCIA Utilizar sempre o cinto de segurança.	ADVERTÊNCIA Dada a capacidade da criança para se sentar ou levantar por si mesma de modo seguro não se recomenda o uso do cinto de segurança.
EN 12790:2009	EN 71-1

DESDOBRAR A CADEIRINHA INFANTIL

A) Para montar a Evolution desdobrar as 2 laterais metálicas para o exterior a 90 graus.

B) Introduzir a barra central traseira em cada um dos 2 extremos dos laterais da cadeirinha.

C) Pressionar a barra traseira até ouvir o "CLICK" de segurança em cada uma das 2 extremidades



DOBRAR A CADEIRA DE BALOIÇO

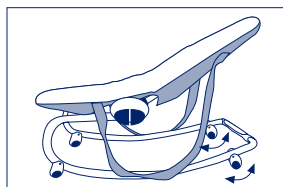
Proceder de forma inversa pressionando as 2 alavancas de plástico para desbloquear os pinos da barra central traseira.

MUDAR A POSIÇÃO DO ENCOSTO E DO APOIO PARA OS PÉS

Antes de mudar a posição do encosto ou do apoio para os pés, retire o bebé da cadeira.

Para modificar a inclinação do encosto, abra os 2 botões laterais traseiros; para modificar a posição do apoio para os pés, abra os 2 botões laterais dianteiros.

Uma vez alcançada a posição desejada, feche todos os botões para bloquear a cadeira na nova posição.



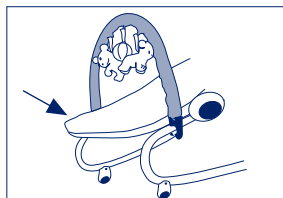
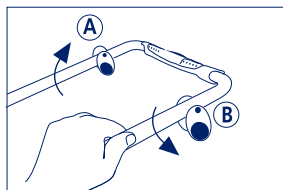
ARNÊS DE SEGURANÇA

Depois de colocar o bebé na cadeira de balanço, feche e ajuste o arnês de segurança passando-o através da tira da entreperna.

FUNÇÃO BALOIÇO

Para permitir o balanço da cadeira, levante o suporte traseiro até situá-lo na posição (A).

Para bloquear o balanço da cadeira, desça o suporte traseiro até à posição (B).



MONTAR A BARRA DE PELUCHES

A barra de peluches somente deve ser montada por um adulto. Monte a barra de peluches na cadeira através dos 2 cliques de fixação. O bebé pode brincar com os peluches, mas nunca com a barra solta não montada.

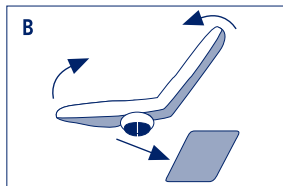
ADVERTÊNCIA! Para evitar que a criança possa enredar-se e ferir-se, deve retirar arco de actividades quando a criança começa a levantar-se sobre as mãos e joelhos.

RETIRAR O FORRO

Abra o arnês e retire-o através dos orifícios laterais do forro.

Com a cadeira de balanço na posição semifechada, retire o forro puxando-o para cima. (Fig. A). Abrir a tampa situada debaixo do estofado e retirar a base de madeira (fig. B).

Para voltar a colocar o forro, proceda do modo inverso.



CAIXA MUSICAL

-A caixa musical dispõe de 4 funciones.

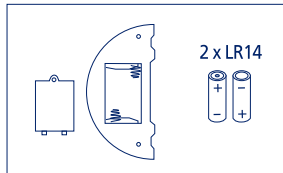
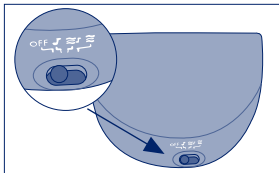
Selecione a pretendida para cada momento.

OFF Apagado

Música

Música e Vibração

Vibração



COLOCAR LAS PILAS: -Retirar a tampa da caixa musical utilizando uma chave de parafusos de estrela.

-Colocar 2 pilhas LR14 1.5V (incluídas).

-Fechar a tampa e apertar correctamente o parafuso.

SUBSTITUIR AS PILHAS: -Retirar o parafuso e a tampa, retirar as pilhas gastas.

-Colocar 2 pilhas LR14 (1,5 V) como indicado na tampa.

-Fechar a tampa e apertar correctamente o parafuso.

ADVERTÊNCIAS:

-Atenção! A substituição de pilhas deve ser realizada por um adulto.

-Mantenha sempre as pilhas afastadas dos bebés.

-Utilizar apenas as pilhas recomendadas.

-Inserir as pilhas com a polaridade correcta.

-Não misturar diversos tipos de pilhas nem misturar pilhas novas e utilizadas.

-Não recomendado o uso de pilhas recarregáveis.

-Não recarregar as pilhas não recarregáveis.

-Retirar as pilhas gastas.

-Não provocar curto-circuitos nos terminais.

-Manter a embalagem fora do alcance do bebé.

-Guardar estas instruções para futuras consultas.

-As baterias recarregáveis devem ser recarregadas apenas sobre a supervisão de um adulto.

-Retirar as baterias recarregáveis do brinquedo antes de serem carregadas.



Este aparelho electrónico deve ser reciclado conforme à directiva 2002/96/CE.

Todos os aparelhos eléctricos ou electrónicos devem deitar-se fora de forma selectiva através dos pontos de recolha designados pelas autoridades locais.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНО СОХРАНИТЬ ДАННЫЙ СБОРНИК ИНСТРУКЦИЙ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИИ

ВНИМАНИЕ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не оставлять ребенка без внимания в шезлонг-детский стульчик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: опасно оставлять шезлонг-детский стульчик на возвышенном месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается поднимать шезлонг-детский стульчик за дугу для плюшевых игрушек. Поднимать стул - качалку только за две боковые ручки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не рекомендуется использовать этот шезлонг-детский стульчик для длительного сна ребенка. Это изделие не заменяет колыбель или кроватку. Если ребенок должен спать, то его нужно положить в соответствующую колыбель или кроватку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользоваться шезлонгом-детским стульчиком, если какая-нибудь деталь сломана, повреждена или утеряна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не пользуйтесь запчастями, которые не утверждены JANE, SA.

Сборка, складывание и раскладывание шезлонга-детского стульчика должны производиться взрослым.

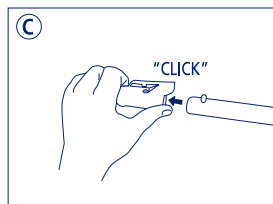
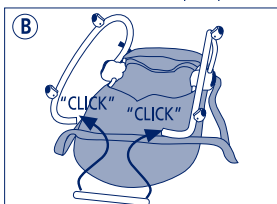
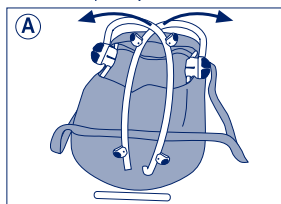
ЭТАП 1 - ШЕЗЛОНГ	ЭТАП 2 - ДЕТСКИЙ СТУЛЬЧИК
<p>+0 m → 9 Kg.</p> <p>-Не пользоваться шезлонгом, когда ваш ребенок сможет сидеть самостоятельно.</p> <p>-Спинка имеет 3 положения, рекомендуется использовать самое высокое ③, когда ребенок умеет достаточно контролировать верхнюю часть туловища, чтобы не наклоняться вперед.</p>  <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обязательно использовать ремни безопасности.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Рассчитана на ребенка, который может сам безопасно сидеться и вставать до 36 месяцев.</p> <p>-Спинка имеет 3 положения, правильное положение для этого возраста - самая вертикальная позиция ③.</p> <p>-Необходимо убрать дугу с игрушками для использования как детский стульчик.</p>  <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ввиду того, что ребенок может сам безопасно сидеться и вставать, не рекомендуется использование ремня безопасности.</p> <p>EN 71-1</p>

РАСКЛАДЫВАНИЕ ШЕЗЛОНГА-ДЕТСКОГО СТУЛЬЧИКА

А) Чтобы собрать Evolution раскройте 2 металлические боковины (ножи) на 90 градусов.

В) Вставьте заднюю центральную соединительную деталь в оба конца боковин шезлонга.

С) Нажимать на центральную деталь, пока не услышите "ЩЕЛЧОК" блокираторов на обоих концах.



КАК СЛОЖИТЬ СТУЛ - КАЧАЛКУ

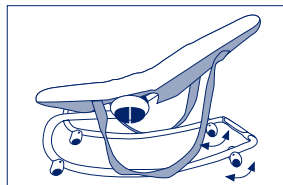
Действуйте в обратном порядке, нажав на две пластмассовых кнопки для разблокирования защелок задней центральной детали.

ИЗМЕНЕНИЕ УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ И ОПОРЫ ДЛЯ НОГ

Перед тем, как изменить угол наклона спинки или опоры для ног, выньте ребенка из стула - качалки.

Для изменения угла наклона спинки следует открыть 2 задних боковых кнопки управления, а для изменения положения опоры для ног открыть 2 передних боковых кнопки управления.

После того, как Вы выбрали нужное положение, закрыть по направлению вовнутрь все кнопки управления, фиксируя стул - качалку в новом положении.



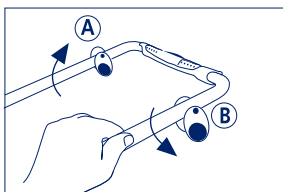
РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

После того, как Вы усадили младенца в стул - качалку, отрегулировать и закрепить ремень безопасности, пропустив его через ленту, проходящую по внутренней части бедер.

ФУНКЦИЯ КАЧАЛКИ

Для того чтобы стул начал качаться, поднять заднюю опору вверх до приведения ее в положение (А).

Для блокировки качания стула - качалки повернуть заднюю опору по направлению вниз, положение (В).



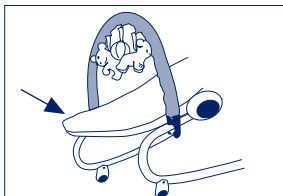
КАК УСТАНОВИТЬ ДУГУ ДЛЯ ПЛЮШЕВЫХ ИГРУШЕК

Только взрослые могут установить дугу для плюшевых игрушек.

Установить дугу для плюшевых игрушек с помощью двух зажимов.

Младенец может играть с игрушками, но не с самой дугой, если она не стоит на своем месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для того чтобы ребенок не запутался и не поранился, снимите дугу с игрушками, когда ребенок начнет становиться на четвереньки.



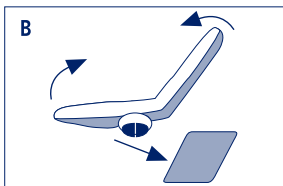
КАК СНЯТЬ ЧЕХОЛ

Отстегнуть и снять ремень безопасности через боковые отверстия в чехле.

Привести стул - качалку в полу сложенный вид и снять сам чехол по направлению вверх (рис. А).

Открыть деталь, находящуюся под обивкой и снять деревянную основу (рис. В).

Для того чтобы надеть чехол, проделать те же самые действия, но в обратном порядке.



МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКАТУЛКА

-Музыкальная шкатулка располагает 4 функциями.

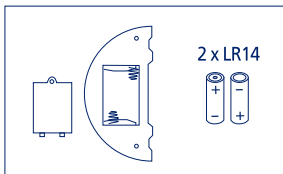
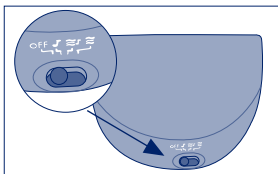
Выберите желаемое в данный момент.

OFF Выключено

Музыка

Музыка и Вибрация

Вибрация



УСТАНОВИТЬ БАТАРЕЙКИ: -Снять крышку с музыкальной шкатулки при помощи крестообразной отвертки.

-Установить 2 батарейки LR14 1.5V (входят в комплект)

-Закрывать крышку батарейного отсека и плотно завернуть шуруп.

Заменить батарейки: -Вынуть шуруп и снять крышку батарейного отсека, извлечь использованные батарейки

-Вставить 2 батарейки LR14 (1,5 V), как это показано на крышке батарейного отсека.

-Закрывать крышку батарейного отсека и плотно завернуть шуруп.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

-Внимание! Замена батареек должна быть произведена взрослым.

-Храните батарейки в месте, недоступном для детей.

-Использовать только рекомендуемые батарейки.

-Вставлять батарейки, соблюдая полярность.

-Не устанавливать вместе батарейки разных типов, или батарейки использованные и новые.

-Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки.

-Не перезаряжать батарейки неаккумуляторного типа.

-Вынимать использованные батарейки.

-Не допускать короткого замыкания контактов..

-Хранить упаковку в недоступном для детей месте.

-Хранить эту инструкцию для дальнейших консультаций.

-Аккумуляторные батареи должны заряжаться под присмотром взрослого.

-Вынуть аккумуляторные батареи перед зарядкой.



Этот электронный аппарат должен быть утилизирован согласно Директиве 2002/96/СЕ.

Все электрические и электронные приборы должны утилизироваться в специально отведенных для этого местах.

PL LEŻACZEK - BUJACZEK - FOTELIK DLA DZIECI "EVOLUTION"



WAŻNA WSKAZÓWKA: ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI

UWAGA:

OSTRZEŻENIE: Nie należy pozostawiać nigdy dziecka w leżaczek-bujaczek krzeselko bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Umieszczanie leżaczek-bujaczek krzeselko w podwyższonych miejscach jest niebezpieczne, na przykład, stół.

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie podnosić leżaczek-bujaczek krzeselko za pałąk z zabawkami. Do tego celu służą 2 boczne uchwyty.

OSTRZEŻENIE: Nie zaleca się pozostawiać na dłuższy czas śpiącego dziecka w leżaczkubujaczkukrzeselku. Niniejszy produkt nie zastępuje łóżeczka ani łóżka. Jeżeli dziecko potrzebuje spać, należy je położyć w odpowiednim łóżku lub łóżeczku.

OSTRZEŻENIE: Leżaczka-bujaczka krzeselka nie należy używać w razie braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek części składowej.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy stosować akcesoriów niezatwierdzonych przez JANÉ, S.A.

Montaż, składanie i rozkładanie leżaczka Gandulita oraz fotelika dla dzieci powinno zostać wykonane przez osobę dorosłą.

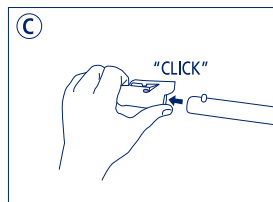
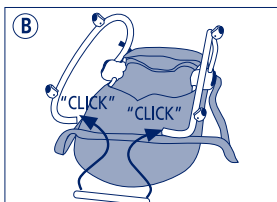
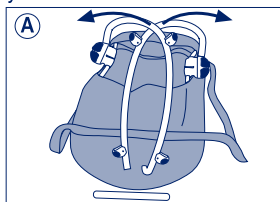
ETAP 1 - LEŻACZEK-BUJACZEK	ETAP 2 - FOTELIK DLA DZIECI
<p>+0 m → 9 Kg.</p> <p>Nie używać leżaczka Gandulita, kiedy dziecko będzie w stanie samodzielnie siadać.</p> <p>-Oparcie zostało wyposażone w 3 pozycje. Zaleca się używanie najwyższej pozycji ③, kiedy dziecko będzie miało wystarczającą kontrolę nad górną częścią tułowia, aby nie pochyłać się do przodu.</p>  <p>OSTRZEŻENIE Należy zawsze używać szelek bezpieczeństwa.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Nadaje się do użytku od momentu, kiedy dziecko będzie w stanie samodzielnie i bezpiecznie siadać i wstawać z leżaczka do wieku 36 miesięcy.</p> <p>-Oparcie zostało wyposażone w 3 pozycje. Pozycja odpowiednia dla dzieci w tym wieku to pozycja ③, najbardziej pionowa.</p> <p>-W etapie Krzeselka należy zdjąć pałąk na zabawki.</p>  <p>OSTRZEŻENIE Ze względu na fakt, że dziecko jest zdolne do bezpiecznego, samodzielnego siadania i wstawania z leżaczka, stosowanie pasa bezpieczeństwa nie jest zalecane.</p> <p>EN 71-1</p>

ROZKŁADANIE LEŻACZKA-BUJACZKA - FOTELIKA DLA DZIECI

A) W celu zmontowania fotelika Evolution rozłożyć 2 metalowe boczne rurki na zewnątrz pod kątem około 90 stopni.

B) Włożyć tylni środkowy pręt do 2 końcówek bocznych rurek leżaczka Gandulita.

C) Wcisnąć tylni pręt do momentu, kiedy charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia powiadomi nas o zamocowaniu go w obydwóch końcówkach.



JAK ZŁOŻYĆ LEŻACZEK

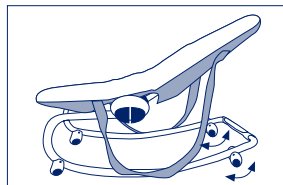
Wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności, naciskając 2 plastikowe przyciski w celu odblokowania bolców środkowego tylniego pręta.

REGULACJA POCHYLENIA OPARCIA I PODNÓŻKA

Przed przystąpieniem do regulacji pochylenia oparcia i podnóżka należy wyjąć dziecko z leżaczka.

Aby zmienić kąt pochylenia oparcia odciągamy na zewnątrz 2 boczne przyciski. Do regulacji pochylenia podnóżka używamy na takiej samej zasadzie 2 przednich przycisków.

Po ustawieniu pod żądanym kątem oparcia i podnóżka, wciskamy wszystkie przyciski do wewnątrz, doprowadzając tym samym do ich zablokowania w wybranej pozycji.



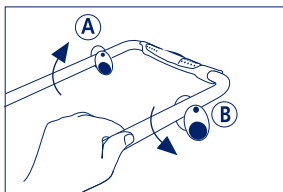
SZELKI BEZPIECZEŃSTWA

Po umieszczeniu dziecka w leżaczku, regulujemy długość pasa biodrowego, przeciągamy go przez pasek krokowy i zapinamy.

FUNKCJA KOŁYSKI

Aby leżaczek mógł się kołysać należy unieść tylne podpórki aż do ustawienia ich w pozycji (A).

Funkcję kołyski blokujemy ustawiając tylne podpórki w pozycji (B).



JAK ZAMOCOWAĆ PAŁĄK Z ZABAWKAMI

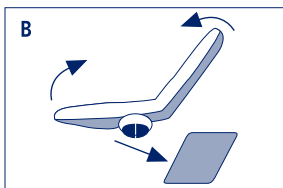
Pałak z zabawkami powinna zamontować osoba dorosła. Do jego montażu służą 2 zatrzaski mocujące.

Dziecko nie powinno bawić się pałakiem, który nie został jeszcze zainstalowany. Można mu dać natomiast do zabawy wyjęte z pałaka zabawki.

UWAGA! Celem zapobieżenia sytuacji, w której dziecko mogłoby zaplątać się i doznać obrażeń, należy zdjąć pałak z zabawkami z fotelika, kiedy dziecko zacznie wstawać opierając się na rękach i kolanach.

JAK ZDJĄĆ TAPICERKĘ

Rozpinamy szelki bezpieczeństwa, a następnie przeciągamy je przez boczne otwory tapicerki. Ustawiamy leżaczek w pozycji częściowo złożonej i zdejmujemy tapicerkę (rys. A). Otwórz klapę znajdującą się pod tapicerką i wyciągnij drewnianą podkładkę (rys. B). Aby ponownie założyć tapicerkę wykonujemy czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.

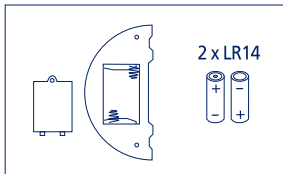
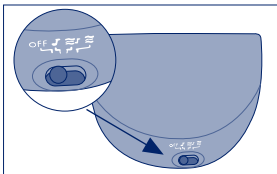


SKRZYŃKA GRAJĄCA

-Skrzynka grająca posiada 4 funkcje.

Wybierz tę najbardziej odpowiednią na dany moment.

- Wyłącz
- Muzyka
- Muzyka i wibracja
- Wibracja



WYMIANA BATERII: Przy pomocy śrubokrętu krzyżakowego odkręć śruby pokrywki skrzynki.

-Umieść 2 baterie LR14 1.5V (w zestawie).

-Zamknąć pokrywkę, po czym dobrze ją przykręcić za pomocą śrubki.

Wymiana baterii: -Odkręcić śrubkę, ściągnąć pokrywkę i wyciągnąć zużyte baterie.

-Umieścić 2 baterie LR14 (1,5 V) w sposób wskazany na pokrywce.

-Zamknąć pokrywkę, po czym dobrze ją przykręcić za pomocą śrubki.

OSTRZEŻENIA:

- Uwaga! Baterie powinny być wymieniane przez osobę dorosłą.
- Baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
- Stosować wyłącznie zalecane baterie.
- Baterie należy umieścić zgodnie z biegunowością.
- Nie należy mieszać baterii różnych typów, ani baterii nowych ze zużytymi.
- Nie zaleca się stosowania akumulatorów.

-Nie należy ładować baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania.

-Wyczerpane baterie należy usunąć.

-Nie należy powodować zwarcia.

-Opakowanie należy przechowywać z dala od zasięgu dzieci.

-Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu.

-Akumulatory powinny być doładowywane tylko i wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

-Wyjąć akumulatory z zabawki przed ładowaniem.



Zużyte urządzenia elektroniczne należy usunąć zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE.

Wszystkie urządzenia elektryczne lub elektroniczne powinny być usuwane w sposób selektywny przez punkty zbiórki odpadów wyznaczone przez władze lokalne.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU

POZOR:

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávat dítě bez dozoru ve sklápěcím lehátku.

UPOZORNĚNÍ: Je nebezpečné umísťovat toto sklápěcí lehátko na vyvýšené místo, např. stůl.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy nezvedat sedací lehátko za hrazdičku s plyšovými hračkami, musí se zvedat za obě postranní držadla.

UPOZORNĚNÍ: Na tomto lehátku-dětské židličce by dítě nemělo spát po delší dobu. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku či postel. Ukládáte-li dítě ke spánku, dejte je do dětské postýlky či vhodné postele.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte lehátko-dětskou židličku, pokud je jakákoli její část rozbitá, roztržená či chybí.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno firmou JANÉ, S.A.

Montáž, skládání a rozkládání tohoto dětského lehátka-židličky může provádět pouze dospělá osoba.

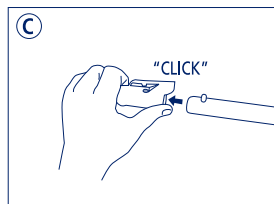
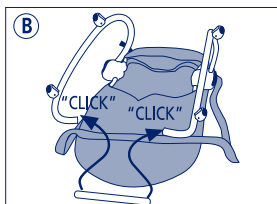
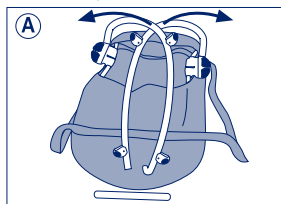
ETAPA 1 - LEHÁTKO	ETAPA 2 - DĚTSKÁ ŽIDLÍČKA
<p>+0 m → 9 Kg. Jakmile si dítě začne samo sedat, přestaňte toto lehátko používat.</p> <p>-Opěrka má 3 pozice, doporučuje se používat nejvíce zvednutou č. ③, jakmile dítě již dobře kontroluje horní část trupu, aby se nepředkláňelo.</p>  <p>③ ② ①</p> <p>UPOZORNĚNÍ Vždy používat bezpečnostní pás.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Výrobce nedoporučuje používat bezpečnostní popruh, pokud dítě dokáže samo bezpečně sedět a stoupat si.</p> <p>-Opěrka má 3 pozice, pozice vhodná pro tento věk je nejvertikálnější poloha č. ③.</p> <p>-V případě použití jako dětská židlička je nutné vždy odstranit hrazdičku s hračkami.</p>  <p>③</p> <p>UPOZORNĚNÍ Ze względu na fakt, że dziecko jest zdolne do bezpiecznego, samodzielnego siadania i wstawania z leżaczka, stosowanie pasa bezpieczeństwa nie jest zalecane.</p> <p>EN 71-1</p>

ROZLOŽENÍ DĚTSKÉHO LEHÁTKA-ŽIDLÍČKY

A) Při montáži výrobku Evolution rozevřete obě boční kovové části od sebe, pod úhlem cca 90°.

B) Vložte zadní prostřední tyč do každého z obou konců bočních částí lehátka.

C) Stlačte zadní tyč, až se ozve cvaknutí na obou koncích.

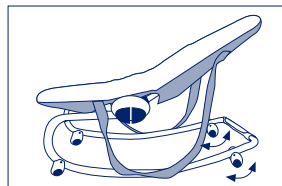


SLOŽENÍ SKLÁDACÍHO LEHÁTKA

Pro odblokování pinů na zadní prostřední tyči postupujte v opačném pořadí a stiskněte obě plastová tlačítka.

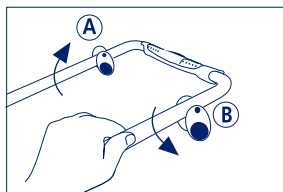
POLOHOVÁNÍ OPĚRADLA A PODLOŽKY NOŽÍČEK

Před úpravou polohy opěradla a podložky nožiček vyjmout dítě z lehátka. Abyste změnilí naklonění opěradla, otevřete 2 zadní boční aretace, pro změnu polohy podložky nožiček otevřete 2 přední postranní aretace. Jakmile je dosažena požadovaná poloha, je třeba uzavřít směrem dovnitř všechny aretace, aby bylo lehátko fixované v nové poloze.



BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

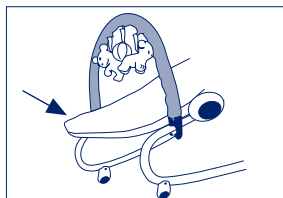
Když je dítě uloženo v lehátku, spojit a upravit bezpečnostní pásy tak, že je protáhneme okem mezinožního popruhu.



FUNKCE HOUPADLA

Aby bylo umožněno houpání lehátka, zvednout zadní opěrku směrem nahoru, až bude dosaženo polohy (A).

Pro zablokování houpání lehátka, otočit zadní opěrku směrem dolu, poloha (B).



PŘIMONTOVÁNÍ HRAZDIČKY NA PLYŠOVÉ HRAČKY

Hrazdička na pověšení plyšových hraček může být přimontována pouze dospělou osobou.

Umístit hrazdičku na plyšové hračky pomocí 2 připevňovacích svorek. Dítě si může hrát s hračkami, ale ne s volnou hrazdičkou, pokud není přimontovaná.

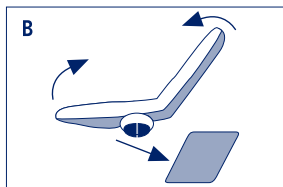
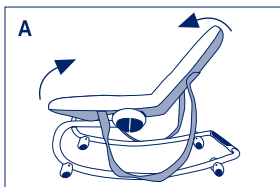
UPOZORNĚNÍ! Jakmile dítě začne lézt po čtyřech, odstraňte hrací hrazdičku, aby se do ní nezapletlo a nezranilo se.

SUNDÁNÍ POTAHU

Rozepnout a vyjmout popruh z bočních otvorů potahu.

Z lehátka napůl sklopeného vyjmout potah směrem nahoru (obr. A).

Otevřete klopu, která se nachází pod potahem, a vyjměte dřevěnou podložku (obr. B). Pro opětné nasazení postupovat opačným způsobem.



HUDEBNÍ KRABIČKA

-Hudební krabička má 4 funkce.

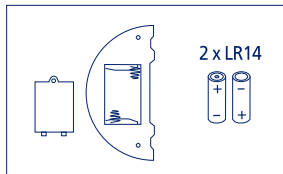
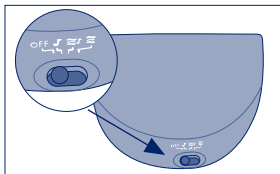
Zvolte funkci dle momentální potřeby.

OFF Vypnuto

Melodie

Melodie a vibrace

Vibrace



VLOŽENÍ BATERIÍ: -Pomocí hvězdičkového šroubováku odstraňte krytku hudební krabičky.

-Vložte 2 baterie LR14 1.5V (jsou součástí balení)

-Nasadte víčko a utáhněte správně šroubek.

Výměna baterií: -Uvolněte šroubek, odklopte víčko a vyjměte vybité baterie.

-Vložte 2 baterie typu LR14 (1,5 voltů) dle znázornění na víčku.

-Nasadte víčko a utáhněte správně šroubek.

UPOZORNĚNÍ:

-Pozor! Baterie smí vyměňovat pouze dospělá osoba.

-Baterie uchovávejte vždy mimo dosah dítěte.

-Používejte pouze doporučené baterie

-Při vkládání baterií dbejte na jejich správnou polaritu.

-Není přípustné míchat různé druhy baterií a ani nové baterie se staršími.

-Doporučujeme nepoužívat nabíjecí baterie.

-Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.

-Vyjměte vybité baterie.

-Baterie nesmí vyvolat zkrat napájecího zdroje.

-Uchovávejte obal vždy mimo dosah dítěte.

-Uchovejte si pokyny k použití pro případné pozdější nahlédnutí.

-Nabíjení baterií musí probíhat pod dohledem dospělé osoby.

-Před nabíjením vyjměte baterie z výrobku.



Vyřazení tohoto elektronického přístroje do odpadu podléhá ustanovením směrnice 2002/96/EC. Všechna elektrická a elektronická zařízení se musí vyřazovat do odděleného sběru odpadů dle předpisů stanovených místní veřejnou správou.



FIGYELEM! FONTOS: ŐRIZZE MEG MERT MÉG KÉSŐBB IS SZÜKSÉGE LEHET RÁ !

FIGYELEM:

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az összecukható hintaszékben!


FIGYELMEZTETÉS: Az összecukható hintaszék magas felületre helyezése veszéllyel járhat, pl. egy asztal.

FIGYELMEZTETÉS: A bébi hintaszéket soha ne emelje fel a plüssfigurás rúdnál fogva, hanem mindig a két oldalsó hordófülnél fogva emelje!

FIGYELMEZTETÉS: Nem ajánlott, hogy a hintaszék-gyermezséket arra használják, hogy a gyermek hosszú ideig aludjon benne. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, egy annak megfelelő kiságyba vagy ágyba kell őt befektetni.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a hintaszék-gyermezséket, ha valamelyik alkotórésze törött, repedt, vagy elveszett.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon olyan alkotóelemeket, amiket a JANE, SA nem hagyott jóvá. A hintaszék-gyermezsék szerelését, összecukását és szétnyitását kizárólag csak felnőtt végezheti.

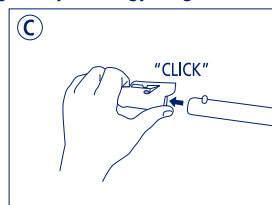
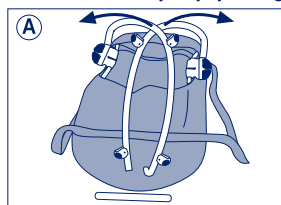
1 KORSZAK - HINTASZÉK	2 KORSZAK - GYERMEKSZÉK
<p>+0 m → 9 Kg.</p> <p>Ne használja a hintaszéket, ha gyermeke már saját magától tud ülni.</p> <p>-A háttámla 3 pozícióba állítható, javasolt a legmagasabbat használni ③, amikor a baba már képes megtartani felsőtestét és nem dől előre.</p>  <p>③ ② ①</p> <p>FIGYELMEZTETÉS Mindig csatolja be a biztonsági övet.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Használható, amikor a gyerek már saját maga biztonságosan le tud ülni és fel tud állni, egészen 36 hónapos korig.</p> <p>- A háttámla 3 pozícióba állítható, ebben a korcsoportban a legfüggőlegesebb ③ pozíció a megfelelő.</p> <p>-Vegye le mindig a játékhidat, amikor a terméket gyermezsékként használja.</p>  <p>③</p> <p>FIGYELMEZTETÉS Mivel a gyermek már képes arra, hogy saját maga biztonságosan leüljön vagy felálljon, nem ajánlott a biztonsági öv használata.</p> <p>EN 71-1</p>

A HINTASZÉK-GYERMEKSZÉK SZÉTNYITÁSA

A) Az Evolution használatához hajtsa szét a 2 fém oldaltámaszt kb. 90 fokban.

B) Illeszse bele a hátsó biztosító középrudat a hintaszék mindkét oldaltámaszának a végébe.

C) Mindkét illesztésnél nyomja jól meg a középrudat, amíg egy „klikk” hang nem jelzi, hogy megfelelően rögzült.



A BÉBI HINTASZÉK ÖSSZECUKÁSA

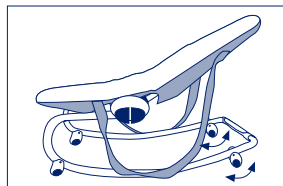
A kioldáshoz nyomja be biztonsági középrúd 2 rögzítőjén található műanyag pecket.

A HÁTTÁMLA ÉS A LÁBTARTÓ HELYZETÉNEK MÓDOSÍTÁSA

Mielőtt módosítaná a háttámla illetve a lábtartó helyzetét, vegye ki a gyermeket a bébi hintaszékből!

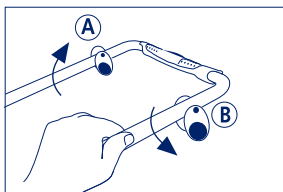
A háttámla dőlésszögének módosításához használja a 2 hátsó oldalsó nyomógombot, a lábtartó helyzetének módosításához pedig használja a 2 előlső oldalsó nyomógombot.

A kívánt helyzet elérése után minden nyomógombot nyomjon be a hintaszéknek az új helyzetben való rögzítéséhez.



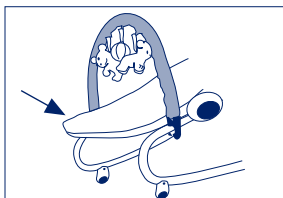
BIZTONSÁGI HEVEDER

Miután a gyermeket a bébi hintaszékbe ültette, csatolja be és állítsa be a biztonsági hevedert úgy, hogy áthúzza a lábak közötti pánton.



HINTASZÉK FUNKCIÓ

Ahhoz, hogy a hintaszékkel hintázní lehessen emelje fel a hátsó rögzítő elemet az (A) helyzet eléréséig! A hintaszék dőlésszögének beállításához fordítsa lefelé a hátsó rögzítő elemet a (B) helyzetbe.



A PLÜSSFIGURÁS RÚD FELSZERELÉSE

A plüssfigurás rudat kizárólag felnőtt szerelheti fel.

Helyezze el a plüssfigurás rudat a két rögzítő kapoccsal.

A baba játszhat a rúdról lelógó plüssfigurákkal, de ne engedje a felszeretlen rúddal játszani.

FIGYELEM! A gyermek bármiféle beakadása és sérülése elkerülése érdekében, szerelje le a játékvet, amikor a gyermek már a kezére vagy térdére kezd támaszkodni.

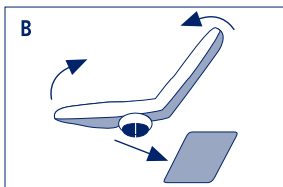
A BEHÚZOTT RÉSZ LEVÉTELE

Kapcsolja ki és vegye le a biztonsági hevedert a bevont rész oldalsó nyílásain keresztül!

A hintaszék félig csukott helyzetében nyissa szét az oldalsó hajtókákat és emelje ki a behúzott részt úgy, hogy ne akadjon be a fogantyúba (A.ábra).

Nyissa ki a huzat alatt található kart, és távolítsa el a deszka alapot (B.ábra).

A behúzott rész visszahelyezéséhez végezze el az előző műveleteket fordított sorrendben.

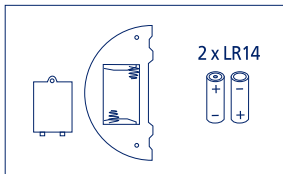
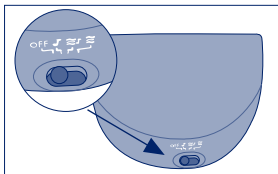


ZENEDOBOZ

-A zenedoboz 4 működési módba állítható.

Kívánsága szerint válassza ki a legmegfelelőbbet:

- Kikapcsolt állapot
- Zene
- Zene és ringatás
- Ringatás



AZ ELEMEEK BEHELYEZÉSE: -Egy csillag csavarhúzó segítségével vegye le a zenedoboz fedelét.

-Helyezzen be 2 db LR14 1.5V típusú elemet (gyárilag szolgáltatott).

-Zárja be a fedelet és a csavart megfelelően csavarja be.

ELEMCSERE: -Távolítsa el a csavart és a fedelet, majd vegye ki a lemerült elemeket.

-Helyezzen be 2 db LR14 típusú (1,5 V), ahogy a fedélen látható.

-Zárja be a fedelet és a csavart megfelelően csavarja be.

FIGYELMEZTETÉS:

-Figyelem: az elemeket csak felnőtt cserélheti!

-Az elemeket tartsa mindig gyermekektől távol.

-Csak az ajánlott elemeket használja.

-Az elemeket a megfelelő polaritás irányba kell behelyezni.

-Ne keverje össze a régi és új elemeket, és ne

használnjon együtt különböző típusú elemeket.

-Nem ajánlott az újratölthető elem használata.

-Ne használjon újratölthető elemeket.

-A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.

-A lemerült elemeket vegye ki.

-Ne idézzon elő rövidzárlatot a csatlakozásnál.

-A csomagolást tartsa mindig gyermekektől távol.

-Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi tájékozódás céljából.

-Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni.

-Vegye ki a játékból az újratölthető elemeket, mielőtt azokat feltöltené.



Ennek az elektronikus készüléknek a hulladékait a 2002/96/EK irányelvnek megfelelően kell újrahasznosítani. Minden elektromos és elektronikus berendezést a helyi hatóságok által arra kijelölt szelektív hulladékgyűjtő helyen kell kidobni.



OPGELET, BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

WAARSCHUWING:

WAARSCHUWING: Laat het kind nooit onbewaakt in de schommelstoel.

WAARSCHUWING: Het is gevaarlijk om de schommelstoel op een verhoging te plaatsen.

WAARSCHUWING: Til de schommelstoel nooit op aan de beertjes-boog; altijd optillen aan de 2 hengsels aan de zijkant.

WAARSCHUWING: Het wordt afgeraden om het kind lange tijd in het wipstoeltje te laten slapen. Dit product is geen vervanging voor de wieg of het bed. Als het kind moet slapen, dient het in de wieg of een geschikt bed te worden gelegd.

WAARSCHUWING: Gebruik het wip- en kinderstoeltje niet wanneer een onderdeel ervan kapot, gescheurd of kwijt is.

WAARSCHUWING: Gebruik geen accessoires die niet door JANÉ, S.A. zijn goedgekeurd.

Het in elkaar zetten, in- en uitklappen van het wip- en kinderstoeltje dient door een volwassene te worden gedaan.

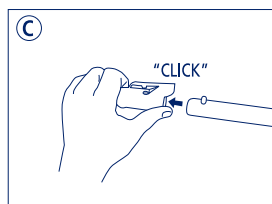
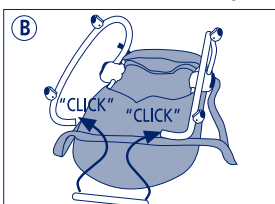
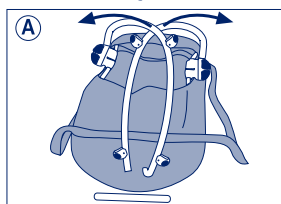
ETAPPE 1 - WIPSTOELTJE	ETAPPE 2 - KINDERSTOELTJE
<p>+0 m → 9 Kg. Het wipstoeltje niet gebruiken wanneer het kind alleen kan gaan zitten.</p> <p>-De rugleuning heeft 3 standen. Aanbevolen wordt om de hoogste stand ③ te gebruiken als de baby zich voldoende heeft ontwikkeld om zijn/haar bovenlichaam onder controle te houden en niet naar voren te leunen.</p> <p>③ ② ①</p> <p>WAARSCHUWING Gebruik altijd de veiligheidsriemen.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Geschikt vanaf het moment waarop het kind veilig alleen kan gaan zitten of staan tot 36 m.</p> <p>-De rugleuning heeft 3 standen. De voor deze leeftijd geschikte stand is de meest verticale ③.</p> <p>-Verwijder in de kinderstoelfase altijd de stang met speeltjes.</p> <p>③</p> <p>WAARSCHUWING Vanwege de behendigheid van het kind om veilig alleen te gaan zitten of staan wordt het gebruik van de veiligheidsriem afgeraden.</p> <p>EN 71-1</p>

UITKLAPPEN VAN HET WIP- EN KINDERSTOELTJE

A) Voor het in elkaar zetten van de Evolution dienen de twee metalen zijkanten ongeveer 90 graden naar buiten te worden geklapt.

B) Breng de middelste achterstang en elk van de twee uiteinden van de zijkanten van het wipstoeltje aan.

C) Druk de achterstang in elk van de twee uiteinden totdat de veiligheidsklik te horen is.



DICHTVOUWEN VAN DE SCHOMMELSTOEL

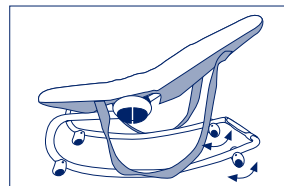
Druk de twee plastic knoppen in om de pinnetjes van de middelste achterstang weer te ontgrendelen.

VERSTELLEN VAN DE RUGLEUNING EN DE VOETENSTEUN

Alvorens de rugleuning of de voetensteun te verstellen, moet u de baby uit de schommelstoel nemen.

Om de rugleuning te verstellen moet u de 2 drukknoppen achteraan de zijkant open maken, en om de voetensteun te verstellen moet u de 2 drukknoppen vooraan de zijkant openmaken.

Eenmaal in de gewenste stand, moet u de drukknoppen naar binnen sluiten om de schommelstoel in de nieuwe stand te blokkeren.



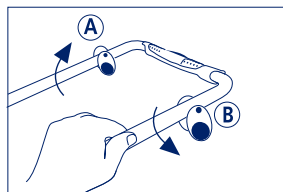
VEILIGHEIDSMIEMEN

Als u de baby in de schommelstoel gezet heeft, moet u de veiligheidsriemen vastmaken en op maat maken door deze door de strip tussen de beentjes te halen.

SCHOMMELFUNCTIE

Om het stoeltje te laten schommelen, tilt u de achtersteun omhoog totdat deze stand (A) bereikt heeft.

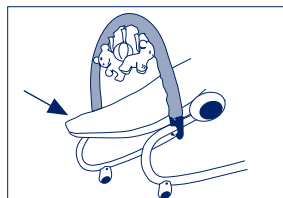
Om de schommelfunctie te blokkeren, moet u de achtersteun naar beneden draaien, en in stand (B) zetten.



BEVESTIGEN VAN DE BEERTJES-BOOG

De beertjes-boog dient uitsluitend door volwassenen gemonteerd te worden. Zet de beertjes-boog vast door middel van de 2 bevestigings clips. De baby kan met de beertjes spelen, maar nooit met de losse boog als deze niet vastgezet is.

WAARSCHUWING! Om te voorkomen dat het kind erin verstrikt of gewond kan raken, de activiteitstang verwijderen als het kind op handen of knieën begint te staan.

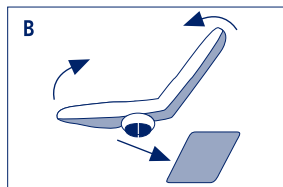
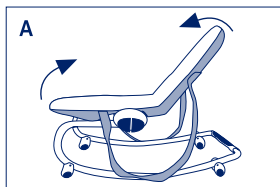


BEKLEDING DEMONTEREN

Maak de veiligheidsriemen los en haal deze eraf door de gaten aan de zijkant van de bekleding.

Vouw het stoeltje bijna helemaal dubbel om de bekleding er naar boven af te halen (fig. A). Open de flap onder de bekleding en verwijder de houten basis (fig. B).

Om de bekleding weer opnieuw te monteren gaat u omgekeerd te werk.



MUZEIKDOOS

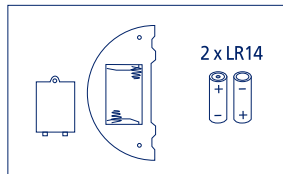
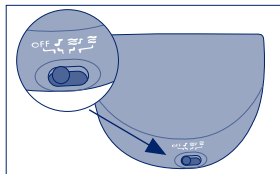
-De muziekdoos beschikt over 4 functies. Selecteer de gewenste functie.

Off Uit

Muziek

Muziek en trillingen

Trillingen



DE BATTERIJEN PLAATSEN: -Verwijder het deksel van de muziekdoos met een kruikopschroevendraaier.

-Plaats 2 LR 14 1.5V batterijen (inbegrepen).

-Sluit het deksel en draai de schroef goed vast.

BATTERIJEN VERVANGEN: -Verwijder de schroef en het deksel en haal de lege batterijen eruit.

-Plaats 2 LR14-batterijen (1,5 V) zoals wordt aangegeven op het deksel.

-Sluit het deksel en draai de schroef goed vast.

WAARSCHUWINGEN

-Opgelet! Het vervangen van de batterijen dient door een volwassene te gebeuren.

-Houd de batterijen buiten bereik van kinderen.

-Gebruik alleen de aanbevolen batterijen.

-Plaats batterijen met de juiste polariteit.

-Niet verschillende soorten batterijen of nieuwe

met lege batterijen door elkaar gebruiken.

-Afgesloten wordt om oplaadbare batterijen te gebruiken.

-Niet onoplaadbare batterijen opladen.

-Legge batterijen verwijderen.

-Veroorzaak geen kortsluitingen op de aansluitklemmen.

-De verpakking buiten bereik van het kind houden.

-Bewaar deze instructies om ze later eventueel te kunnen raadplegen.

-Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

-Verwijder de oplaadbare batterijen uit het speelgoed alvorens ze op te laden.



Dit elektronische apparaat moet worden gerecycled conform de Richtlijn 2002/96/EG.

Alle elektrische en elektronische apparatuur dient op selectieve wijze te worden weggegooid op de door de plaatselijke autoriteiten aangewezen stortplaatsen.



UPOZORENJE VAŽNO, SAČUVATI AKO VAM KASNIJE ZATREBAJU UPUTE

POZOR:

UPOZORENJE: Nikada nemojte ostavljati dijete bez nadzora u podesivoj ležaljci.



UPOZORENJE: Opasno je podesivu ležaljkicu staviti na povišenu površinu, Npr. stol.

UPOZORENJE: Nikada nemojte podizati ležaljkicu tako da je primite za luk sa igračkama, već je trebate držati za dvije ručice sa strane.

UPOZORENJE: Ne preporučuje se koristiti ležaljkicu za spavanje djeteta na duže vrijeme. Ovaj proizvod nije zamjena za kolijevku ili krevetić. Ako dijete treba spavati, treba ga premjestiti u prikladnu kolijevku ili krevetić.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavati ležaljkicu - sjedalo za djecu ako je bilo koji njezin dio slomljen, oštećen ili nedostaje.

UPOZORENJE: Nikada ne upotrebljavajte dodatne dijelove koji nisu ovlašteni od strane proizvođača JANÉ, SA. Isključivo odrasle osobe trebaju postavljati, sklapati i rasklapati dječju sjedalicu - ležaljkicu.

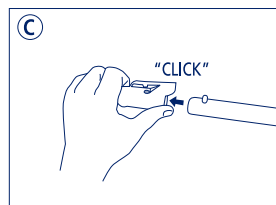
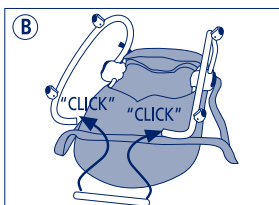
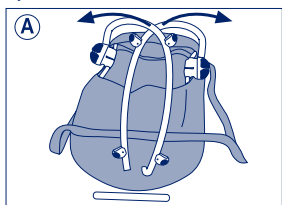
ETAPA 1 - LEŽALJKA	ETAPA 2 - SJEDALO ZA DJECU
<p>+0 m → 9 Kg. Ne upotrebljavajte ležaljkicu ako Vaše dijete već može samo sjediti.</p> <p>-Naslon ima 3 moguća položaja. Preporučuje se upotrebljavati najviši položaj ③ kad beba razvije dovoljnu kontrolu nad gornjim dijelom tijela kako se ne bi naginjala prema naprijed.</p>  <p>③ ② ①</p> <p>UPOZORENJE Uvijek upotrebljavajte sigurnosni pojas.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Prikladna za dijete čim se ono može samo sjesti u sjedalicu ili ustati iz nje pa do 36 mjeseci.</p> <p>-Naslon ima 3 moguća položaja. Za ovu dob primjeren je najviši uspravan položaj ③.</p> <p>-Uvijek treba skinuti luk s igračkama kad se koristi kao sjedalo za djecu.</p>  <p>③</p> <p>UPOZORENJE Ako se dijete već može samo sjesti ili samo ustati iz sjedalice na siguran način ne preporučuje se vezanje sigurnosnog pojasa.</p> <p>EN 71-1</p>

RASKLAPANJE SJEDALICE - LEŽALJKE ZA DJECU

A) Da bi postavili ležaljkicu Evolution prvo treba rasklopiti 2 metalne stranice tako da ih otvorite prema van za otprilike 90 stupnjeva.

B) Šipku koja se nalazi straga u sredini umetnite u pripadajuće otvore na dva kraja s obje strane ležaljke.

C) Pritisnite šipku na stražnjoj strani sve dok se ne čuje "CLICK" koji potvrđuje da je ona sigurno pričvršćena na oba kraja.



SKLAPANJE LEŽALJKE

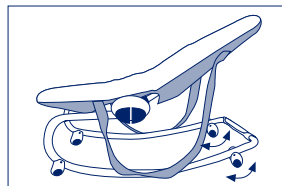
Postupite na obrnut način tako da pritisnete dva plastična dugmeta za desblokiranje kopči na središnjoj šipki straga.

PROMJENA NAGIBA NASLONA I OSLONCA ZA NOGE

Prije nego mijenjate položaj naslona i oslonca za noge, izvadite dijete iz ležaljke.

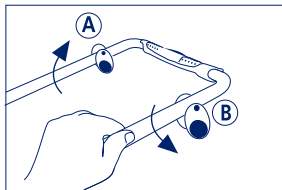
Da bi promijenili nagib naslona otvorite 2 okretna gumba za podešavanje na strani straga, a da bi promijenili položaj oslonca za noge otvorite 2 okretna gumba za podešavanje na strani sprijeda.

Kad postignete željeni položaj zatvorite pritiskom prema unutra sve okretnne gumbе čime se ležaljka blokira u novom položaju.



SIGURNOSNI REMEN PREKO RAMENA

Čim se dijete polegne u ležaljku, spojite i podesite naramenice tako da ih provučete kroz traku koja prolazi između nogu.



NJIHALJKA

Da bi se omogućilo njihanje lježaljke podići stražnji držač prema gore sve dok ne dođe u položaj (A).

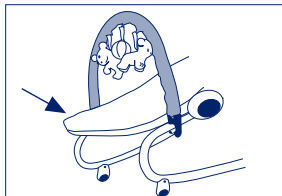
Za blokiranje položaja za njihanje, okrenuti stražnji držač prema dolje, položaj (B).

MONTIRANJE LUKA SA IGRAČKAMA

Luk sa igračkama treba postaviti isključivo odrasla osoba. Pričvrstite luk sa igračkama pomoći 2 kopčice.

Beba se može igrati mekanim igračkama, ali ne smije se igrati s lukom ukoliko nije pričvršćen.

UPOZORENJE! Kako se dijete ne bi moglo zaplesti i ozlijediti, skinite luk s igračkama čim se dijete počne samo podizati i podupirati na rukama i koljenima.



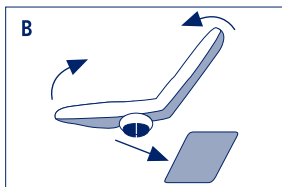
SKIDANJE TKANINE

Otkopčati i izvući naramenice kroz bočne otvore na tkanini navlake.

Dok je ležaljka u polusklopljenom položaju, povuci tkaninu prema gore (A).

Otvorite poklopac koji se nalazi ispod podstave i izvadite drvenu podlogu (B).

Da bi ponovno navukli tkaninu postupiti na obrnut način.



GLAZBENA KUTIJA

Glazbena kutija ima 4 funkcije.

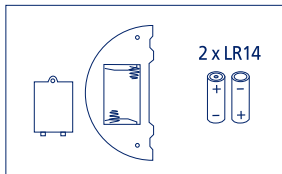
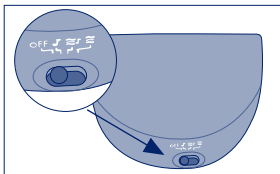
Odaberite onu koju želite u svakom trenutku.

Isključenje

Glazba

Glazba i vibracija

Vibracija



POSTAVLJANJE BATERIJA: -Skinite poklopac glazbene kutije pomoću križnog odvijača.

-Stavite 2 baterije LR14 1.5V (priložene).

-Zatvorite poklopac i učvrstite vijak.

Zamjena baterija: -Odvijte vijak i skinite poklopac, izvadite prazne baterije.

-Postavite 2 baterije LR14 (1,5V) kao što je prikazano na poklopcu.

-Zatvorite poklopac i učvrstite vijak.

UPOZORENJA

-Pozor! Baterije smije mijenjati samo odrasla osoba.

-Držite baterije izvan dohvata djece.

-Koristite samo preporučene baterije.

-Pravilno namjestite baterije prema odgovarajućem polaritetu.

-Nemojte stavljati baterije različitih vrsta niti zajedno upotrebljavati nove i već upotrebljavane baterije.

-Ne preporučuje se uporaba baterija koje se mogu puniti.

-Izvadite ispražnjene baterije.

-Nemojte prouzročiti kratki spoj terminalima.

-Ukloniti ambalažu da ne bude nadohvat djeteta.

-Sačuvati upute ako vam kasnije trebaju.

-Baterije na punjenje mogu se puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.

-Baterije na punjenje treba izvaditi iz igračke prije punjenja.



Ova elektronička sprava mora se reciklirati u skladu sa direktivom 2002/96/EZ.

Sve električne i elektroničke sprave moraju se odlagati selektivno i to na mjestima za odlaganje otpada koja su odredila lokalna tijela uprave.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЦЕ ВАЖЛИВО, ЗБЕРІГАТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ

УВАГА:

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ніколи не залишайте дитину на стільчику-гойдалці без нагляду.

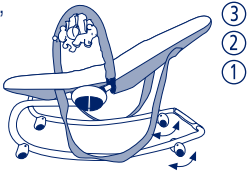

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: небезпечно залишати стільчик-гойдалку на високо розташованій поверхні, напр., стіл.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: забороняється піднімати стільчик-гойдалку за дугу для м'яких іграшок. Можна піднімати стільчик-гойдалку тільки за дві бокові ручки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не рекомендується використовувати дитяче крісло-гойдалку так, щоб дитина спала в ньому протягом тривалого часу. Цей виріб не замінює собою ані люльку, ані ліжко. Якщо дитині потрібно спати, її слід покласти в передбачені для цього люльку чи ліжко.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не дозволяється використовувати дитяче крісло-гойдалку, якщо яка-небудь з його частин зламана, розірвана або втрачена.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ніколи не застосовуйте будь-які допоміжні пристосування, якщо вони не були піддані перевірці з боку JANE, SA. Монтаж, складання й розкладання крісла-гойдалки повинні здійснюватися дорослими.

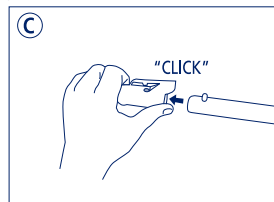
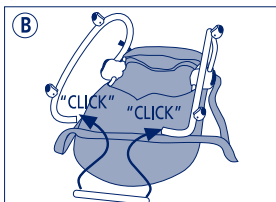
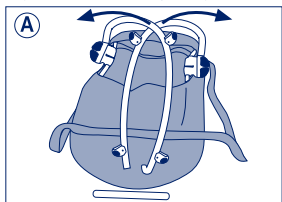
ПОЗИЦІЯ 1 - ГОЙДАЛКА	ПОЗИЦІЯ 2 - ДИТЯЧЕ КРИСЛО
<p>+0 m → 9 Kg.</p> <p>Не використовуйте гойдалку, коли ваша дитина навчиться сидіти самостійно.</p> <p>-Спинка має 3 положення, рекомендується використовувати найвище ③, коли дитина вміє досить контролювати верхню частину тулуба, щоб не нахилитися вперед.</p>  <p>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Обов'язково використовуйте реміні безпеки.</p>	<p>Застосовується, коли дитина починає впевнено сидіти або підводитися без сторонньої допомоги, до 36 міс.</p> <p>-Спинка має 3 положення, правильне положення для цього віку - сама вертикальна позиція ③.</p> <p>-Під час використання в позиції дитячого крісла завжди знімайте дугу з іграшками.</p>  <p>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ У разі здатності дитини впевнено сидіти або підводитися без сторонньої допомоги використання поясу безпеки не рекомендується.</p>
EN 12790:2009	EN 71-1

РОЗКЛАДАННЯ ДИТЯЧОГО КРИСЛА-ГОЙДАЛКИ

A) Для монтажу крісла-гойдалки Evolution відігнути 2 металеві полози назовні на 90 градусів.

B) Уставити центральну поперечину в обидва кінці полів гойдалки.

C) Натиснути на задню поперечину до появи звуку - клацання "КЛІК" - на кожному з кінців 2 полів.



ЯК СКЛАСТИ СТИЛЬЧИК-ГОЙДАЛКУ

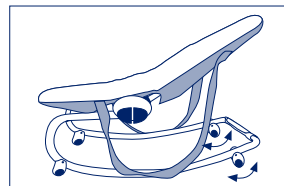
Для розблокування штифтів центральної задньої поперечини діяти у зворотному порядку, натиснувши на 2 пластикові кнопки.

ЗМІНА ПОЛОЖЕННЯ СПИНКИ І ПІДНІЖКИ

Перед тим, як змінити положення спинки або підніжки, слід зняти дитину із стільчика-гойдалки

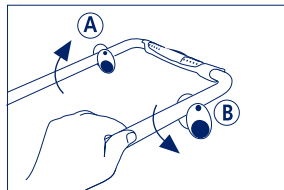
Щоб змінити кут нахилу спинки треба відкрити 2 задні бокові фіксатори, а щоб змінити положення сидіння-підніжки, відкрийте 2 бокові передні фіксатори.

Після досягнення бажаного положення спинки чи сидіння-підніжки треба закрити усередину усі фіксатори, заблокувавши стільчик-гойдалку в новому положенні.



РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

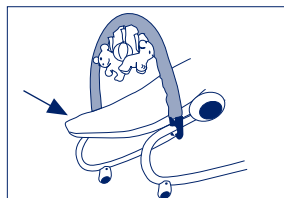
Після того, як ви усадили дитину у стільчик-гойдалку, відрегулюйте і закріпіть ремінь безпеки, просунувши його через стрічку, що проходить поміж стегон малюка.



ФУНКЦІЯ ГОЙДАЛКИ

Щоб забезпечити гойдання стільчика-гойдалки, слід підняти задню опору нагору до досягнення нею положення (А).

Для блокування гойдання стільчика-гойдалки повернути задню опору вниз, положення (В).

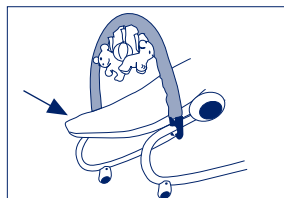


ЯК УСТАНОВИТИ ДУГУ ДЛЯ М'ЯКИХ ІГРАШОК

Дугу для м'яких іграшок мають встановлювати тільки дорослі.

Установіть дугу для м'яких іграшок за допомогою двох фіксаторів. Малюк може гратися з м'якими іграшками, але не із самою дугою, що не встановлена на належному місці.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Щоб малюк не заплутався й не травмував себе, слід прибрати дугу з іграшками, коли дитина навчиться вставати, спираючись на руки та коліна.

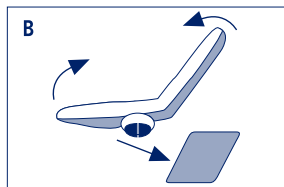
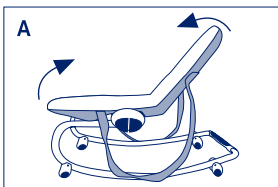


ЗНИМАННЯ ХОХЛА

Розстебнути і зняти ремінь безпеки через бокові отвори у чохлах.

Тримачи стільчик-гойдалку в напівскладеному стані, зняти чохол, потягнувши його нагору.

Відкрити клапан, розташований під зачохленим сидінням, і вийняти дерев'яну основу (рис. В). Щоб повернути чохол на свої місце, діяти у зворотному порядку.



Музикальний відсік

-Передбачено 4 функції музикального відсіку.

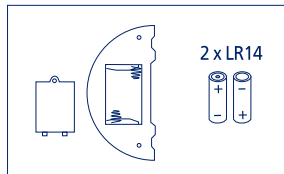
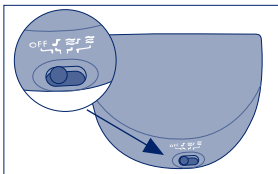
Виберіть потрібну для певного моменту.

Off Вимкнено

Музика

Музика й вібрація

Вібрація



Установлення батарей: -Зніміть кришку музикального відсіку за допомогою зірчастої викрутки.

-Установіть 2 батарейки LR14 1.5V (входять до комплекту).

-Закрити кришку і правильно затягнути гвинт.

Заміна батарей: -Зняти гвинт і кришку, вийняти зужиті батарейі.

-Уставити 2 батарейі 1.5V LR14, як показано на кришці.

-Закрити кришку і правильно затягнути гвинт.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

-Увага! Заміна батарей може здійснюватися тільки дорослими.

-Завжди ховайте батарейі від дітей.

-Використовуйте тільки рекомендовані батарейі.

-Уставляйте батарейі відповідно до полярності.

-Не змішувати різні типи батарей, а також старі і нові батарейі.

-Не рекомендується використовувати акумуляторні батарейі.

-Не перезаряджати батарейі, які не підлягають перезарядженню.

-Видаляти зужиті батарейі.

-Не допускати короткого замикання.

-Утримувати тару поза доступом малюка.

-Зберігати цю інструкцію для майбутньої довідки.

-Заряджання акумуляторних батарейі здійснювати лише під наглядом дорослого.

-Слід виймати акумуляторні батарейі з іграшок перед їх заряджанням.



Цей електронний пристрій має бути утилізований згідно з директивою 2002/96/СЕ. Усі електричні або електронні пристрої слід здавати у спеціалізовані пункти прийому, призначені місцевими органами самоуправління.



DİKKAT

ÖNEMLİ! GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

DİKKAT:

DİKKAT: Yatırılabilir hamak-çocuk koltuğunda çocuğu asla gözetimsiz olarak bırakmayın.

DİKKAT: Bu yatırılabilir hamak-çocuk koltuğunun örneğin bir masa gibi yüksek bir zemin üzerine yerleştirilmesi tehlikeli olacaktır.

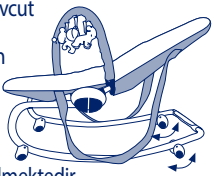

DİKKAT: Hamak-çocuk koltuğunu taşımak için asla oyuncak halkasını kullanmayın. Yalnızca hamak işlevindeyken 2 yan tutaktan kavranarak ürün kaldırılmalıdır.

DİKKAT: Bu hamak-çocuk koltuğu uzun süreler boyunca üzerinde uyuması üzere tasarlanmamıştır. Bu ürün beşik veya yatak yerine geçmez. Eğer çocuğun uyuması gerekiyorsa, çocuğu beşiğine veya yatağına yatırın.

DİKKAT: Herhangi bir kısmı kırık, çizilmiş veya kaybolmuş halde iken hamak-çocuk koltuğu kullanılmamalıdır.

DİKKAT: JANE, S.A. tarafından onaylanmamış olan aksesuarları asla kullanmayın.

Hamak-çocuk koltuğundaki ayak dayama yeri veya sırt kısmının montajı, katlanması, açılması ve konum değişiklikleri bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir.

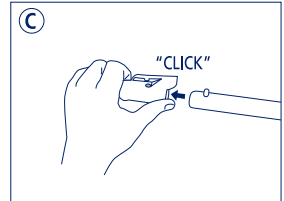
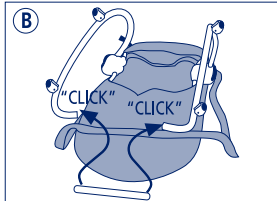
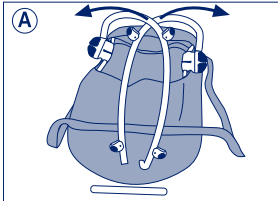
AŞAMA – HAMAK	AŞAMA - ÇOCUK KOLTUĞU
<p>+0 m → 9 Kg. Hamağı çocuğunuz kendi başına oturabildiği zamandan itibaren kullanmayın.</p> <p>-Sırt kısmında 3 konum mevcut olup, bebek öne doğru eğilmemek için vücudunun üst kısmında yeterli derecede kontrol geliştirmiş durumdaysa en yüksek konum olan ③'ün kullanımı tavsiye edilmektedir.</p>  <p>DİKKAT Daima koruma sistemini kullanın.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>36 aya kadar olmak üzere, çocuğun kendi başına güvenli bir şekilde oturabildiği veya kalkabildiği andan itibaren kullanılabilir.</p> <p>- Sırt kısmında 3 konum mevcut olup, bu yaş için uygun olanı en dikey olan ③. konumdur. -Çocuk koltuğu aşaması için oyuncak halkasını daima yerinden çıkarın.</p>  <p>DİKKAT Çocuğun kendi başına oturma veya ayağa kalkma yetilerine sahip olması dolayısıyla emniyet kemerinin kullanımı tavsiye edilmez.</p> <p>EN 71-1</p>

HAMAK-ÇOCUK KOLTUĞUNUN AÇILMASI

A) Evolution'ı monte etmek üzere, 2 metal yan parçayı yaklaşık 90 derece dışarıya doğru açın.

B) Arka orta asayı hamağın yan kısımlarındaki 2 ucun her birine sokun.

C) 2 ucun her birinde emniyet "KLİK" sesi duyulana dek arka asaya bastırın.

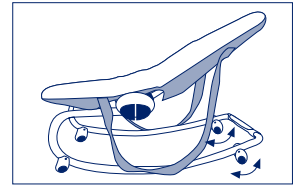


HAMAK-ÇOCUK KOLTUĞUNUN KATLANMASI

Arka orta asadaki pimlerin blokesini kaldırarak için 2 plastik düğmeye bastırarak yukarıdaki işlemin tersini uygulayın.

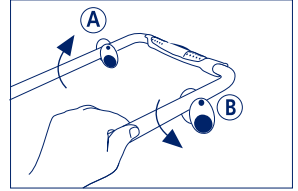
SIRT KISMI VE AYAK DAYAMA KISMINDA KONUM DEĞİŞİKLİĞİ

Sırt kısmı veya ayak dayama yerinin konumunda değişiklik yapmadan önce, bebeği Evolution ürününden çıkarın. Sırt kısmının eğimini değiştirmek için 2 arka yan düğmeyi açın, ayak dayama yerinin konumunu değiştirmek için 2 ön yan düğmeyi açın. İstenen konuma ulaşıldıktan sonra, hamağı yeni konumunda bloke etmek üzere tüm düğmeleri içeri doğru kapatmanız gerekmektedir.



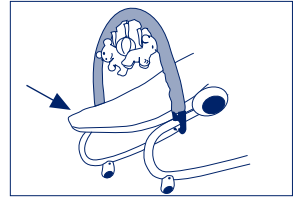
EMNİYET KEMERİ

Çocuk Evolution'a yerleştirildikten sonra, bacaklar arası şerit üzerinden geçirerek emniyet kemerini bağlayın ve ayarlayın.



SALINMA İŞLEVİ

Evolution'ın salınma hareketi yapmasına imkan vermek üzere, (A) konumuna ulaşıncaya dek arka desteği yukarı doğru kaldırın. Hamağın salınmasını bloke etmek için, arka desteği aşağı doğru, konum (B)'ye döndürün.



OYUNCAK HALKASININ MONTAJI

Oyuncak halkası yalnızca bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.

Oyuncak halkasını 2 sabitleme klipsi yoluyla yerleştirin.

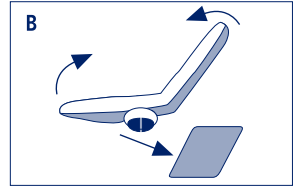
Bebek, halkanın monte edilmemiş olarak serbest şekilde bırakılması durumu hariç olmak üzere, oyuncak halkası ile oynayabilir.

DİKKAT! Çocuğun takılıp düşmemesi ve yaralanmaması için, çocuk elleri ve dizleri üzerinde kalkmaya başladığı zaman oyuncak halkasını yerinden çıkarın.

KAPLAMA KUMAŞIN ÇIKARILMASI

Kaplama kumaşın yan delikleri üzerinden kemeri açın ve çıkarın.

Hamak yarı katlanmış durumdayken, kumaşı yukarıya doğru çekin (Şek. A). Kumaşın altında yer alan kanadı açın ve ahşap tabanı çıkarın (Şek. B). Kumaşı yerine takmak üzere, yukarıda anlatılan hususları tersinden tekrarlayın.



MÜZİK KUTUSU

-Müzik kutusunda 4 işlev mevcuttur.

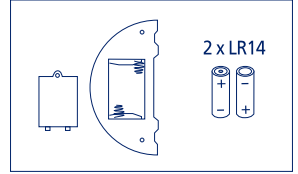
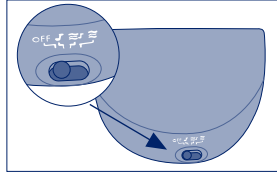
Her bir an için istenen işlevi seçin.

OFF Kapalı

Müzik

Müzik ve Titreşim

Titreşim



PİLLERİN TAKILMASI: -Bir yıldız tornavida kullanarak müzik kutusunun kapağını çıkarın.

-2 adet LR14 1,5 V pili (dahil edilmştir) yerleştirin.

-Kapağı kapatın ve tornavida ile düzgün şekilde sıkıştırın.

PİLLERİ DEĞİŞTİRİLMESİ: -Vidayı ve kapağı çıkarın ve biten pilleri dışarı alın.

-2 adet LR14 (1,5 V) pili kapakta gösterildiği şekliyle yerleştirin.

-Kapağı kapatın ve tornavida ile düzgün şekilde sıkıştırın.

UYARILAR:

-Dikkat! Pillerin değiştirilmesi bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

-Pilleri her zaman çocukların erişiminden uzak tutun.

-Yalnızca tavsiye edilen pilleri kullanın.

-Pilleri düzgün kutuplar doğrultusunda yerleştirin.

-Farklı pil tiplerini veya yeni pillerle eskilerini bir arada kullanmayın.

-Şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.

-Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.

-Bitmiş olan pilleri çıkarın.

-Kutup başları üzerinde kısa devreler yapmayın.

-Ambalaj malzemesini çocuğun erişiminden uzakta muhafaza edin.

-Gelecekte danışmak üzere bu talimatları saklayın.

-Şarj edilebilir piller yalnızca bir yetişkin nezaretinde şarj işlemine tabi tutulmalıdır;

-Şarj edilebilir piller, şarj işlemine tabi tutulmadan önce oyuncaktan çıkarılmalıdır.



Bu elektronik cihaz, 2002/96/CE yönergesine uygun biçimde yeniden dönüşüme tabi tutulmalıdır. Tüm elektrikli veya elektronik cihazlar, yerel merciler tarafından belirlenmiş olan toplama noktaları yoluyla seçici bir şekilde elden çıkarılmalıdır.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор в люлееещия се детски шезлонг-столче.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасно е да поставяте люлееещия се детски шезлонг-столче върху високи повърхности като например върху маса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не пренасяйте детския шезлонг-столче, хващайки го за полуобръча, предназначен за окачване на играчки. Повдигайте го само като използвате за целта двете странични дръжки, когато е в положение шезлонг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този детски шезлонг-столче не е предназначен за спане в продължение на дълги периоди от време. Този продукт не замества бебешкото кошче или креватче. Ако детето трябва да спи, то следва да бъде положено в подходящо за целта кошче или креватче.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не употребявайте детския шезлонг-столче, ако някоя от частите му е счупена, разкъсана или липсва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте аксесоари, които не са одобрени от JANE, S.A. Монтирането, сгъването, разгъването и смяната на позициите на пставката за крака или облегалката на детския шезлонг-столче трябва да се извършва от възрастни.

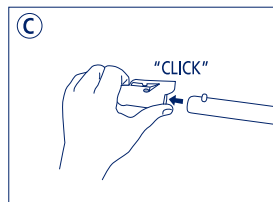
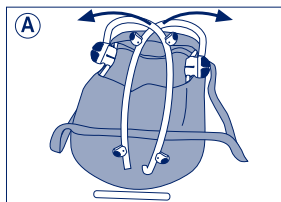
ПЕРИОД 1 – ШЕЗЛОНГ	ПЕРИОД 2 - ДЕТСКО СТОЛЧЕ
<p>+0 m → 9 Kg.</p> <p>Не използвайте шезлонга, когато детето Ви започне да сядат без чужда помощ.</p> <p>-Облегалката има 3 позиции. Препоръчва се да използвате най-високата позиция ③, когато бебето вече може добре да контролира горната част на тялото си, за да не се наклонява напред.</p>  <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте винаги предпазните ремъци.</p>	<p>Предназначено е за деца, които могат да сядат и да се изправят по безопасен начин без чужда помощ, докато навършат 36 месеца.</p> <p>-Облегалката има 3 позиции. За тази възраст подходящата позиция е ③- вертикална.</p> <p>-Винаги отстранявайте полуобръча за окачване на играчки, когато използвате детското столче.</p>  <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Поради способността на детето да сядат или да се изправят по безопасен начин без чужда помощ, не се препоръчва използването на предпазния ремък.</p>
EN 12790:2009	EN 71-1

РАЗГЪВАНЕ НА ДЕТСКИЯ ШЕЗЛОНГ-СТОЛЧЕ

A) За да монтирате Evolution, разгънете на около 90 градуса навън двата метални странични елемента.

B) Вкарайте задния централен лост във всеки един от двата края на страничните елементи на шезлонга.

C) Натиснете задния лост, докато чуete прищракването на блокировката на всеки един от двата края.

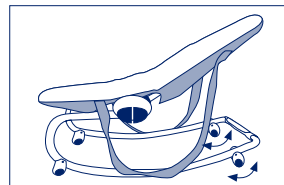


СГЪВАНЕ НА ДЕТСКИЯ ШЕЗЛОНГ-СТОЛЧЕ

Процедирате по обратен ред, натискайки двата пластмасови бутона, за да отблокирате щифтовете на задния централен лост.

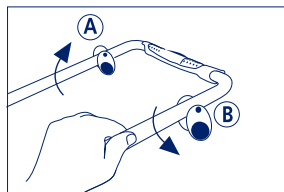
ПРОМЯНА НА ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА И НА ПОСТАВКАТА ЗА КРАКА

Преди да промените позицията на облегалката или на поставката за крака, извадете бебето от Evolution. За да промените наклона на облегалката, отворете двата странични задни бутона. За да промените позицията на поставката за крака, отворете двата странични предни бутона. След като достигнете до желаната позиция трябва да затворите навътре всичките бутони, блокирайки шезлонга в новата позиция.



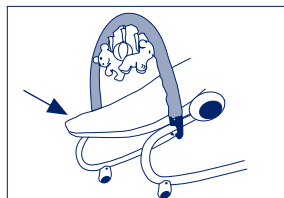
ПРЕДПАЗЕН РЕМЪК

След като положите бебето в Evolution, закопчайте и регулирайте предпазния ремък като го прекарате между крачетата на бебето.



ФУНКЦИЯ ЛЮЛКА

За да може Evolution да се люлее, повдигнете нагоре задната опора, докато достигне до позиция (A). За да блокирате люлеенето на шезлонга, завъртете надолу задната опора, позиция (B).



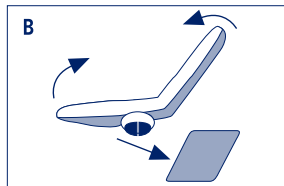
ИНСТАЛИРАНЕ НА ПОЛУОБРЪЧ ЗА ОКАЧВАНЕ НА ПЛЮШЕНИ ИГРАЧКИ

Полуобръчът за окачване на плюшени играчки трябва да се инсталира само от възрастни. Закрепете полуобръча за окачване на плюшени играчки посредством двете скоби за фиксиране. Бебето може да играе с плюшените играчки, но не и със самия полуобръч, ако той не е инсталиран на мястото си.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да предотвратите опасността детето да се оглети и нарани, отстранете полуобръча за игри, когато детето започне да се повдига на ръцете и коленете си.

СВАЛЯНЕ НА ТАПИЦЕРИЯТА

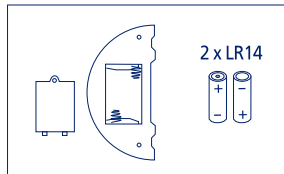
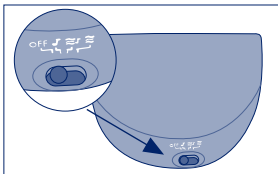
Разкопчайте и отстранете предпазния ремък през страничните отвори на тапицериата. Издърпайте нагоре тапицериата при полусгънато положение на шезлонга (Фиг. A). Отворете подгъва, разположен под тапицериата и отстранете дървената основа (Фиг. B). За да сложите пак тапицериата, процедирайте по обратния ред.



МУЗИКАЛНА КУТИЙКА

-Музикалната кутийка има 4 функции. Изберете желаната за момента.

- Изключено
- Музика
- Музика и Вибрация
- Вибрация



ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ: - Отворете капака на музикалната кутийка с помощта на отверка-звезда.

- Поставете 2 батерии LR14 1.5 V (включени в комплекта).

- Затворете капака и затегнете добре винта.

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ: - Отстранете винта и капака и извадете изразходените батерии.

- Поставете 2 батерии LR14 (1,5 V) така, както е показано на капака.

- Затворете капака и затегнете добре винта.

- Не зареждайте батериите, които не могат да се зареждат.
- Отстранете изразходените батерии.
- Не предизвиквайте къси съединения в контактите.
- Дръжте опаковката извън обсега на детето.
- Запазете тези инструкции за бъдещи справки.
- Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни.
- Отстранете зареждащите се батерии от играчката преди да ги зареждате.



Този електронен уред трябва да бъде рециклиран в съответствие с изискванията на Директивата 2002/96/СЕ. Всички електрически или електронни уреди трябва да се оставят по селективен начин на определения от местните власти пункт за разделно събиране.



OPOZORILO

POMEMBNO! HRANITE ZA NADALJNJO UPORABO

POZOR:

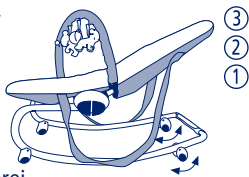

OPOZORILO: Nikoli ne puščajte otroka v gugalniku-otroškemu stolčku z gibljivim naslonom brez nadzora.
OPOZORILO: Namestitev tega gugalnika-otroškega stolčka z gibljivim naslonom na višje površine, kot je na primer miza, je lahko nevarna.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte igralnega loka za prenašanje gugalnika-otroškega stolčka. Dvignete ga tako, da ga primete za oba stranska ročaja.

OPOZORILO: Ta gugalnik-otroški stolček ni namenjen daljšemu spanju. Izdelek ne nadomešča otroške posteljice ali postelje. Če otrok potrebuje spanje, ga je potrebno položiti v zato primerno otroško posteljico ali posteljo.

OPOZORILO: Ne uporabljajte gugalnika-otroškega stolčka, če je kateri izmed njegovih delov zlomljen, strgan ali manjka.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte pripomočkov, ki niso odobreni s strani podjetja JANE, S.A. Namestitev, zlaganje, sestavljanje in spremembo položaja počivala za nogice gugalnika-otroškega stolčka mora opraviti odrasla oseba.

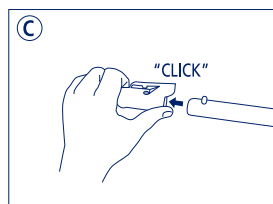
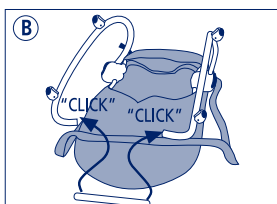
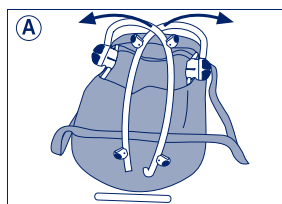
OBDOBJE 1 – GUGALNIK	OBDOBJE 2 - OTROŠKI STOLČEK
<p>+0 m → 9 Kg. Ne uporabljajte gugalnika, ko lahko vaš otrok sedi sam.</p>	<p>Primeren za uporabo, ko se lahko otrok usede ali vstane sam na varen način, do 36. mesecev.</p>
<p>-Naslon ima 3 položaje, priporočamo uporabo najbolj dvignjenega položaja ③, ko ima dojenček dovolj nadzora nad svojim zgornjim delom telesa, da se ne bi prevrnil naprej.</p> 	<p>-Naslon ima 3 položaje, najprimernejši za to starost pa je najbolj navpični položaj ③. -Vedno odstranite igralni lok, ko izdelek uporabljate kot otroški stolček.</p> 
<p>OPOZORILO Vedno uporabljajte varnostni pas.</p>	<p>OPOZORILO Ko se otrok lahko usede ali vstane sam na varen način, ne priporočamo uporabo varnostnega pasu.</p>
EN 12790:2009	EN 71-1

SESTAVLJANJE GUGALNIKA-OTROŠKEGA STOLČKA

A) Za namestitev Evolution je potrebno najprej razširiti oba stranska kovinska dela navzven za približno 90 stopinj.

B) Vstavite zadnjo osrednjo palico v vsakega izmed stranskih skrajnih delov gugalnika.

C) Potiskajte zadnjo palico, dokler ne zaslišite varnostni "klik" na obeh skrajnih delih.

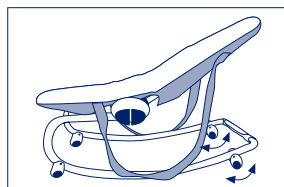


ZLAGANJE GUGALNIKA-OTROŠKEGA STOLČKA

Ponovite korake v obratnem vrstnem redu s pritiskanjem na 2 plastična gumba in sprostite gumbke zadnje osrednje palice.

SPREMENBA POLOŽAJA NASLONA IN POČIVALA ZA NOGICE

Preden spremenite položaj naslona ali počivala za nogice, dvignite dojenčka iz Evolution. Da bi zamenjali nagib naslona, odprite 2 zadnja stranska gumba; da bi zamenjali položaj počivala za nogice, odprite 2 sprednja stranska gumba. Ko dosežete želen položaj, pritisnite vse gumbе, s čimer blokirate gugalnik v novem položaju.

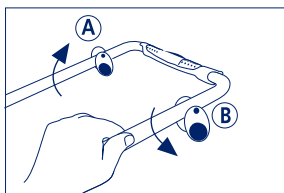


VARNOSTNI PAS

Ko je dojenček že nameščen v Evolution, zapnite in prilagodite varnostni pas tako, da ga povlečete skozi trak med nogami.

FUNKCIJA GUGANJA

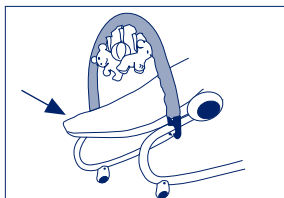
Da bi omogočili guganje, dvignite zadnjo podporo navzgor, dokler ne dosežete položaj (A). Za blokado guganja, obrnite zadnjo podporo navzdol, v položaj (B).



NAMESTITEV LOKA S PLIŠASTIMI IGRAČKAMI

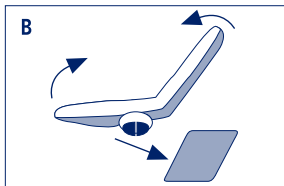
Lok s plišastimi igračkami mora namestiti izključno odrasla oseba. Lok s plišastimi igračkami namestite z dvema pritrdilnima sponkama. Otrok se lahko igra s plišastimi igračkami, vendar se ne sme igrati z lokom, v kolikor ni pritrjen.

OPOZORILO! Ko se začne vaš otrok dvigovati na roke in kolena, odstranite igralni lok in s tem preprečite, da bi se vanj zapletel in ranil.



ODSTRANJEVANJE PREVLEKE

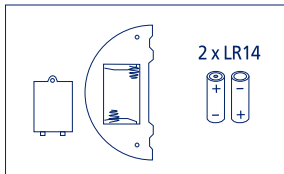
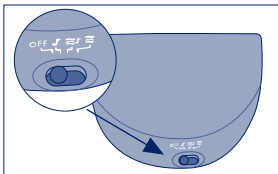
Odpnite in odstranite pas skozi stranske odprtine prevleke. Ko je gugalnik v na pol zložljivem položaju, odstranite prevleko tako, da jo povlečete navzgor (Slika A). Odpnite stranski rob, ki se nahaja pod prevleko in odstranite leseno osnovo (Slika B). Za ponovno namestitev prevleke ponovite korake v obratnem vrstnem redu kot pri odstranjevanju.



GLASBENA ŠKATLICA

-Glasbena škatlica ima 4 funkcije. Izberite zeleno funkcijo za vsak trenutek.

- Ugasnjeno
- Glasba
- Glasba in Vibriranje
- Vibriranje



NAMESTITEV BATERIJ: -Pokrov glasbene škatlice odstranite z uporabo križnega izvijača.

-Vstavite 2 bateriji LR141.5 V (priložene).

-Zaprite pokrov in pravilno stisnite vijak.

ZAMENJAVA BATERIJ: -Odstranite vijak in pokrov ter odstranite obrabljene baterije.

-Vstavite 2 bateriji LR14 (1,5 V), kot je navedeno na pokrovu.

-Zaprite pokrov in pravilno stisnite vijak.

OPOZORILO:

- Pozor! Baterije lahko zamenja le odrasla oseba.
- Hranite baterije izven dosega rok otroka.
- Uporabljajte le priporočene baterije.
- Vstavite baterije glede na polarnost.
- Ne mešajte različne tipe baterij, niti novih baterij s starimi.
- Uporaba polnilnih ni priporočljiva.
- Ne polnite baterij, ki se ne smejo polniti.

- Odstranite obrabljene baterije.
- Ne povzročajte kratkih stikov na terminalih.
- Hranite embalažo izven dosega rok otroka.
- Hranite ta navodila za nadaljnjo uporabo.
- Polnilne baterije se morajo polniti pod nadzorom odrasle osebe.
- Odstranite polnilne baterije iz igrače, preden jih napolnite.



Ta elektronska naprava se mora reciklirati v skladu z direktivo 2002/96/CE.

Vse električne ali elektronske naprave morate odvreči na selektivna zbirna mesta, ki jih določijo lokalne oblasti.



UPOZORNENIE DOLEŽITÉ! ODLOŽIŤ PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI

POZOR:

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa v sklopiteľnom detskom ležadle - sedačke bez dozoru.

UPOZORNENIE: Je nebezpečné položiť ležadlo - sedačku na vyvýšený povrch, napríklad na stôl.

UPOZORNENIE: Na prenášanie ležadla - sedačky nikdy nepoužívajte hrazdičku s hračkami. Dvíhať ho možno len ako ležadlo pomocou 2 bočných držadiel.

UPOZORNENIE: Ležadlo - sedačka nie je určená na dlhodobý spánok. Nenahrádza kolísku ani postieľku. Ak by dieťa malo spať, treba ho uložiť do primeranej kolísky alebo postieľky.

UPOZORNENIE: Ak je niektorá časť ležadla - sedačky zlomená, roztrhnutá alebo sa stratila, nepoužívajte ho.

UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neschválila spoločnosť JANÉ, S.A.

Detskú sedačku - ležadlo môže montovať, skladať a rozkladať len dospelá osoba.

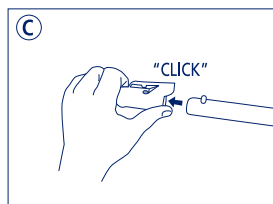
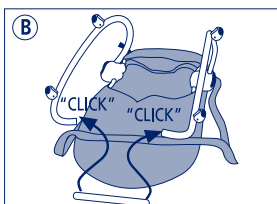
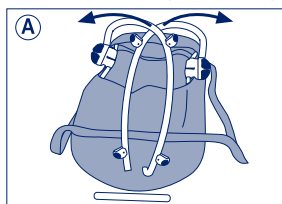
1. ETAPA - LEŽADLO	2. ETAPA - DETSKÁ SEDAČKA
<p>+0 m → 9 Kg. Ak sa dieťa vie samé postaviť, ležadlo nepoužívajte.</p> <p>-Operadlo sa dá sklopiť od 3 polôh, keď má dieťa dostatočne rozvinuté ovládanie hornej časti hrude, aby sa nepreklopilo dopredu, odporúča sa použiť najvzpriamenejšiu polohu ③.</p> <p>UPOZORNENIE Vždy použite bezpečnostné popruhy.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Možno používať od obdobia, kedy sa dieťa dokáže samé bezpečne posadiť alebo zdvihnúť, do veku 36 mesiacov,</p> <p>-Operadlo sa dá sklopiť do 3 polôh, primeraná tomuto veku je najvzpriamenejšia poloha ③.</p> <p>-Vo fáze detskej sedačky treba vždy sňať hračkami s</p> <p>UPOZORNENIE Kvôli schopnosti dieťaťa samé sa bezpečne posadiť alebo zdvihnúť neodporúčame použitie zabezpečovacieho pásu.</p> <p>EN 71-1</p>

ROZLOŽENIE DETSKÉHO LEŽADLA - SEDAČKY

A) Ležadlo Evolution rozložíte rozťahnutím dvoch kovových tyčí smerom von po dosiahnutie 90 °.

B) Do každého z 2 zadných koncov ležadla vložte zadnú stredovú tyč.

C) Na každom z koncov tyč stlačte, kým sa neozve zacvaknutie, ktoré značí bezpečné zapadnutie na miesto.

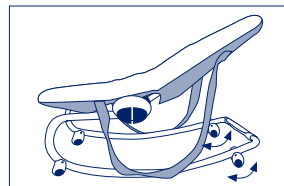


ZLOŽENIE DETSKÉHO LEŽADLA - SEDAČKY

Postupujte v opačnom poradí stlačením 2 plastových tlačidiel, čím uvoľníte trne na zadnej stredovej tyči.

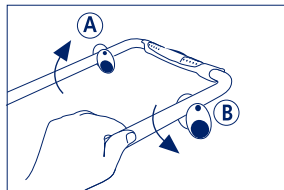
ZMENA POLOHY OPERADLA A OPIERKY NA NOHY

Pred úpravou polohy operadla alebo opierky na nohy z ležadla vyberte dieťa. Na zmenu sklonu operadla treba uvoľniť 2 bočné zadné páčky, pri zmene sklonu opierky na nohy 2 bočné predné páčky. Po dosiahnutí želanej polohy treba všetky páčky zasunúť dovnútra, čím sedačku zablokuje v novej polohe.



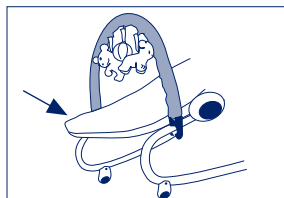
BEZPEČNOSTNÉ POPRUHY

Po vložení dieťaťa do ležadla Evolution zapnite a nastavte bezpečnostné popruhy prevlečením cez medzinožný pás.



HOJDACIA FUNKCIA

Na rozhojdenie ležadla Evolution treba zdvihnúť zadnú podporu nahor do polohy (A). Ak chcete hojdenie zablokovat', otočte podporu nadol, do polohy (B).



MONTÁŽ HRAZDIČKY NA PRIPEVNEIE HRAČIEK

Hrazdičku na pripevnenie hračiek smie montovať len dospelá osoba. Rukoväť pripevnite pomocou dvoch fixačných spon.

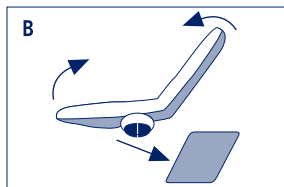
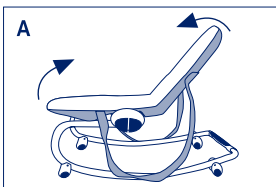
Dieťa sa môže hrať s hračkami, ale nie s nepripevnenou hrazdičkou. **UPOZORNENIE!** Na zabránenie zamotaniu alebo poraneniu dieťaťa treba od chvíle, keď sa vie zdvihnúť na ruky a kolená, vybrať hrazdičku s hračkami.

SŇATIE POŤAHU

Rozopnite a vytiahnite popruhy cez bočné otvory na poťahu.

Z polozloženého ležadla snímte poťah potiahnutím smerom nahor (obr. A). Rozopnite záložku pod poťahom a vyberte drevenú kosť (obr. B).

Pri navliekaní poťahu postupujte v opačnom poradí.

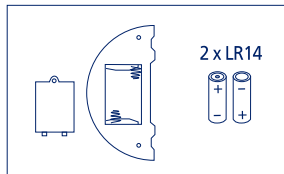
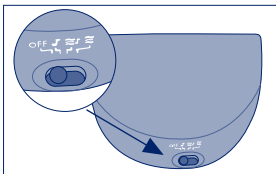


HUDOBNÁ SKRINKA

-Hudobná skrinka má 4 funkcie.

Vyberte si tú, ktorá vám v danej chvíli vyhovuje.

- Vypnutá
- Hudba
- Hudba a vibrácie
- Vibrácie



VKLADANIE BATÉRIÍ: - Pomocou krížového skrutkovača snímte kryt hudobnej skrinky.

-Vložte do nej 2 batérie LR14 1,5 V (pribalené).

-Zavrite kryt a dotiahnite skrutku.

VKLADANIE BATÉRIÍ: -Odskrutkujte skrutku a snímte kryt, následne vyberte vybité batérie.

-Podľa nákresu na kryte vložte 2 batérie typu LR14 (1,5 V).

-Zavrite kryt a dotiahnite skrutku.

UPOZORNENIA:

-Pozor! Batérie môže vymieňať len dospelá osoba.

-Batérie vždy odkladajte mimo dosah detí.

-Používajte len odporúčané batérie.

-Batérie vkladajte správne otočenými pólmi.

-Nemiešajte rozličné typy batérií, ani nové a staré batérie.

-Neodporúčame používať nabíjateľné batérie.

-Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

-Použitie batérie vyberte.

-Jednotlivé konce obvodov neskratujte.

-Obalový materiál odložte mimo dosah detí.

-Návod si odložte pre prípad použitia v budúcnosti.

-Nabíjateľné batérie treba nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb.

-Pred nabíjaním nabíjateľných batérií ich najskôr treba vybrať z hračky.



Toto elektronické zariadenie treba recyklovať v súlade so smernicou 2002/96/ES.

Všetky elektrické a elektronické spotrebiče treba vyhodit' do selektovaného odpadu prostredníctvom zberných miest určených miestnymi úradmi.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη στο ριλάξ - ανακλινόμενο παιδικό κάθισμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε αυτό το ριλάξ - ανακλινόμενο παιδικό κάθισμα σε υπερυψωμένες επιφάνειες, όπως για παράδειγμα τραπέζια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιών σαν χερούλι για να μεταφέρετε το ριλάξ - παιδικό κάθισμα. Μπορείτε να το σηκώσετε μόνο όταν το χρησιμοποιείτε σαν ριλάξ πιάνοντάς το από τα δύο πλαϊνά χερούλια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το ριλάξ - παιδικό κάθισμα δεν προορίζεται για ύπνο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Το προϊόν αυτό δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι. Αν το παιδί πρέπει να κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε σε κούνια ή σε κατάλληλο κρεβάτι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το ριλάξ - παιδικό κάθισμα αν κάποιο από τα μέρη του έχει σπάσει, έχει σχιστεί ή χαθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα μη εγκεκριμένα από την JANE S.A.

Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα, το άνοιγμα και οι αλλαγές θέσεων του υποπόδιου ή της πλάτης του ριλάξ - παιδικού καθίσματος πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα.

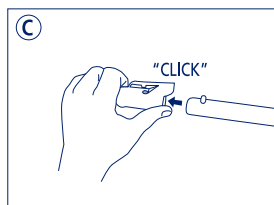
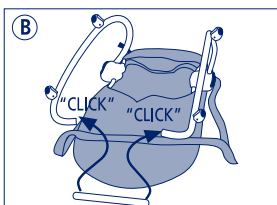
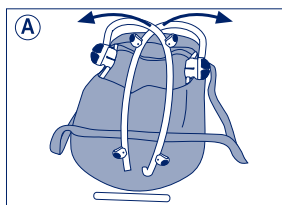
ΣΤΑΔΙΟ 1 – ΡΙΛΑΞ	ΣΤΑΔΙΟ 2 - ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ
<p>+0 m → 9 Kg. Μη χρησιμοποιείτε το ριλάξ όταν το παιδί σας μπορεί να καθίσει μόνο του.</p> <p>- Η πλάτη διαθέτει 3 θέσεις ανάκλισης: η πιο όρθια θέση ③ συνιστάται να χρησιμοποιείται όταν το παιδί έχει πλέον αναπτύξει πλήρη έλεγχο του άνω μέρους του κορμού του, ώστε να μη γέρνει προς τα εμπρός.</p>  <p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Κατάλληλη για χρήση από τη στιγμή που το παιδί μπορεί να καθίσει ή να σηκωθεί μόνο του με ασφαλή τρόπο και μέχρι την ηλικία των 36 μηνών.</p> <p>- Η πλάτη διαθέτει 3 θέσεις ανάκλισης: η κατάλληλη για την ηλικία αυτή είναι η πιο κατακόρυφη απ' όλες ③. - Αφαιρείτε πάντα τη μπάρα παιχνιδιών κατά το στάδιο που το προϊόν χρησιμοποιείται σαν παιδικό κάθισμα.</p>  <p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Λόγω της ικανότητας του παιδιού για να καθίσει ή να σηκωθεί μόνο του με ασφαλή τρόπο, δεν συνιστάται η χρήση της ζώνης ασφαλείας.</p> <p>EN 71-1</p>

ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΡΙΛΑΞ - ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

A) Για να ανοίξετε το Evolution, ξεδιπλώστε τα δύο μεταλλικά πλαϊνά προς τα έξω κατά 90 μοίρες.

B) Εισάγετε τη μεσαία μπάρα της πίσω πλευράς στα δύο άκρα των πλαϊνών του ριλάξ.

Γ) Πιέστε την μπάρα της πίσω πλευράς έως ότου ακουστεί το χαρακτηριστικό "κλικ" και στα δύο άκρα.

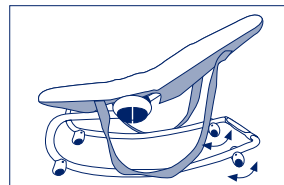


ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΡΙΛΑΞ - ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Ακολουθήστε αντίστροφα τη διαδικασία πιέζοντας τα δύο πλαστικά κουμπιά για να αποδεσμεύσετε τους συνδέσμους της μεσαίας μπάρας που βρίσκεται στην πίσω πλευρά.

ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ

Προτού αλλάξετε τη θέση της πλάτης ή του υποπόδιου, βγάλτε το μωρό από το Evolution. Για να αλλάξετε την κλίση της πλάτης ανοίξτε τις δύο πλαϊνές λαβές που βρίσκονται στην πίσω πλευρά. Για να αλλάξετε τη θέση του υποπόδιου ανοίξτε τις δύο πλαϊνές λαβές που βρίσκονται στη μπροστινή πλευρά. Αφού φέρετε την πλάτη ή το υποπόδιο στην επιθυμητή θέση, πρέπει να κλείσετε προς τα μέσα όλες τις λαβές ώστε το ριλάξ να ασφαλίσει στη νέα θέση.

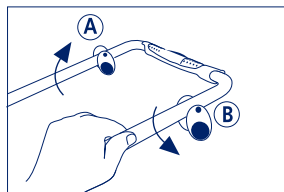


ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μόλις καθίσει το μωρό στο Evolution ενώστε και ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας περνώντας την από τη λωρίδα που περνά ανάμεσα από τα πόδια.

ΘΕΣΗ ΤΡΑΜΠΑΛΑ

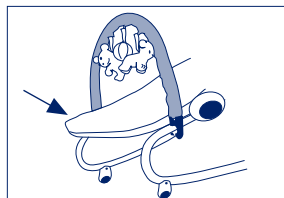
Για να ταλαντωθεί το Evolution, ανασηκώστε το πίσω στήριγμα προς τα πάνω έως ότου φθάσει στη θέση (Α). Για να σταματήσετε την ταλάντωση του ριλάξ, γυρίστε το πίσω στήριγμα προς τα κάτω, στη θέση (Β).



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ

Η μπάρα παιχνιδιών πρέπει να τοποθετηθεί μόνο από ενήλικο άτομο. Τοποθετήστε τη μπάρα παιχνιδιών με τους 2 συνδέσμους στήριξης. Το μωρό μπορεί να παίξει με τα παιχνιδιά αλλά όχι με τη μπάρα ελεύθερη, χωρίς να έχει τοποθετηθεί στη θέση της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποτραπεί η πιθανότητα εμπλοκής και τραυματισμού, απομακρύνετε τη μπάρα παιχνιδιών όταν το παιδί αρχίσει να στηρίζεται μόνο του στα χέρια και στα γόνατά του.

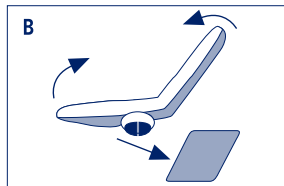


ΚΑΡΛΑΜΑ ΚΥΜΑΣΙΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ

Ξεκουμπώστε και αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας από τις πλαϊνές οπές της ταπετσαρίας.

Με το ριλάξ σε θέση αναδιπλούμενη κατά το ήμισυ, αφαιρέστε την ταπετσαρία προς τα επάνω (εικ. Α).

Ανοίξτε την προεξοχή που βρίσκεται κάτω από την ταπετσαρία και αφαιρέστε την ξύλινη βάση (εικ. Β). Για να τοποθετήσετε ξανά την ταπετσαρία, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία αντίστροφα.



ΚΟΥΤΙ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

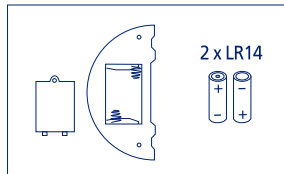
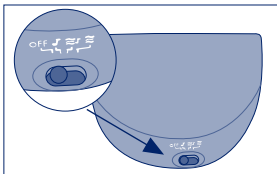
-Το κουτί μουσικής διαθέτει 4 λειτουργίες. Επιλέξτε αυτή που επιθυμείτε κάθε φορά.

Σβησμένο

Μουσική

Μουσική και δόνηση

Δόνηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: -Αφαιρέστε το κάλυμμα του κουτιού μουσικής με ένα σταυροκατσάβιδο.

-Τοποθετήστε 2 μπαταρίες LR14 1.5 V (συμπεριλαμβάνονται).

-Κλείστε το κάλυμμα και σφίξτε σωστά τη βίδα.

ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: -Αφαιρέστε τη βίδα και το κάλυμμα. Βγάλτε τις άδειες μπαταρίες.

-Τοποθετήστε 2 μπαταρίες LR14 (1,5 V) όπως αναγράφεται στο κάλυμμα.

-Κλείστε το κάλυμμα και σφίξτε σωστά τη βίδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

-Προσοχή! Οι μπαταρίες πρέπει να αλλάζονται από ενήλικο άτομο.

-Φυλάσσετε πάντα τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

-Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που συνιστώνται.

-Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή φορά πολικότητας.

-Μην χρησιμοποιείτε μαζί διαφορετικούς τύπους μπαταριών, ούτε καινούριες μπαταρίες με παλιές.

-Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

-Μη φορτίζετε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.

-Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες.

-Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες.

-Φυλάσσετε τη συσκευασία μακριά από το παιδί.

-Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

-Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο κάτω από τη επίβλεψη ενήλικου.

-Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι προτού τις φορτίσετε.



Αυτή η ηλεκτρονική συσκευή πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Όλες οι ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά στους κατάλληλους χώρους περισυλλογής που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές.



AVERTIZARE

IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE

ATENȚIE!

AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în balansoarul - scaun pentru copii rabatabil.

AVERTIZARE: Este periculos să așezați acest balansoar - scaun pentru copii rabatabil pe o suprafață ridicată, de exemplu, o masă.



AVERTIZARE: Nu transportați niciodată balansoarul - scaun pentru copii ținându-l de bara de jucării. Acesta trebuie ridicat numai în funcția balansoar, ținându-l de cele 2 mânere laterale.

AVERTIZARE: Acest balansoar - scaun pentru copii nu este conceput pentru ca bebelușul să doarmă în el pe perioade îndelungate. Acest produs nu înlocuiește coșul sau patul. Dacă bebelușul trebuie să doarmă, trebuie să-l așezați într-un leagăn sau pat potrivit.

AVERTIZARE: Nu utilizați balansoarul - scaun pentru copii dacă orice parte a acestuia este defectă, ruptă sau lipsește.

AVERTIZARE: Nu utilizați niciodată accesorii care nu au fost aprobate de JANE, S.A.

Montarea, plierea, deplicarea și schimbarea pozițiilor suportului pentru picioare sau ale spătarului balansoarului - scaun pentru copii trebuie făcute doar de către un adult.

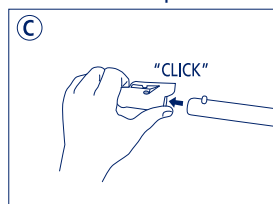
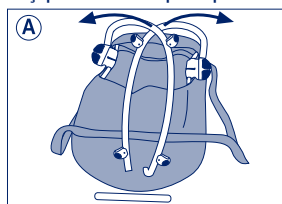
ETAPA 1 – BALANSOAR	ETAPA 2 - SCAUN PENTRU COPII
<p>+0 m → 9 Kg. Nu mai utilizați balansoarul când copilul dumneavoastră poate sta singur în șezut.</p> <p>-Spătarul are 3 poziții. Când bebelușul a dobândit suficient control în partea superioară a trunchiului, se recomandă utilizarea poziției ③, care este cea mai înaltă, pentru a nu se înclina în față.</p>  <p>AVERTIZARE Folosiți întotdeauna sistemul de ancorare.</p> <p>EN 12790:2009</p>	<p>Potrivit din momentul în care copilul poate să stea în fund și să se ridice singur în siguranță și până la 36 de luni.</p> <p>-Spătarul are 3 poziții. Pentru această vârstă se recomandă poziția ③, care este cea mai verticală. -Înlăturați întotdeauna bara pentru jucării în etapa de scaun pentru copii.</p>  <p>AVERTIZARE Având în vedere capacitatea copilului de a sta în șezut sau a se ridica singur în siguranță, nu se recomandă utilizarea centurii de siguranță.</p> <p>EN 71-1</p>

DEPLIEREA BALANSOARULUI - SCAUN PENTRU COPII

A) Pentru a monta articolul Evolution, depiați cele 2 părți laterale metalice spre exterior, la aproximativ 90 de grade.

B) Introduceți bara centrală din spate în fiecare dintre cele 2 capete ale părților laterale ale balansoarului.

C) Apăsați pe bara din spate până veți auzi „CLICUL” de siguranță la fiecare dintre cele 2 capete.

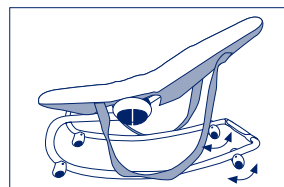


PLIEREA BALANSOARULUI - SCAUN PENTRU COPII

Procedați în mod invers, apăsând pe cele 2 butoane din plastic, pentru a debloca bara centrală din spate.

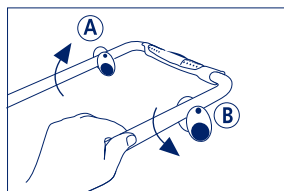
SCHIMBAREA POZIȚIEI SPĂTARULUI ȘI A SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

Înainte de a modifica poziția spătarului sau a suportului pentru picioare, scoateți copilul din balansoar. Pentru a modifica înclinarea spătarului, deschideți cele 2 butoane laterale din spate; pentru a modifica poziția suportului pentru picioare, deschideți cele 2 butoane laterale din față. Când ajungeți la poziția dorită, trebuie să închideți toate butoanele spre interior, blocând balansoarul în noua poziție.



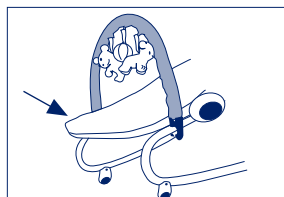
HAMUL DE SIGURANȚĂ

După ce ați așezat bebelușul în balansoarul Evolution, poziționați și ajustați hamul de siguranță, introducându-l în catarama dintre picioare.



FUNCȚIA DE BALANSARE

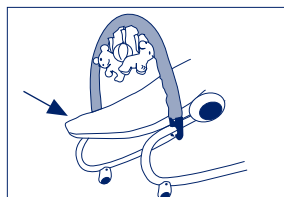
Pentru a permite balansarea articolului Evolution, ridicați suportul din spate până în poziția (A). Pentru a bloca balansarea, aduceți suportul din spate în jos, în poziția (B).



INSTALAREA BAREI PENTRU JUCĂRII DE PLUȘ

Bara pentru jucării de pluș trebuie instalată numai de către un adult. Montați bara pentru jucării de pluș cu ajutorul celor 2 clipsuri de fixare. Bebelușul se poate juca cu plușurile, dar nu și cu bara liberă, fără a fi instalată.

AVERTIZARE! Pentru a evita riscul ca bebelușul să se încurce în bara de activități și să se rănească, înlăturați-o când copilul începe să se ridice pe mâini și genunchi.

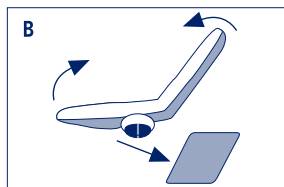


DEMONTAREA HUSEI

Desfaceți și scoateți hamul prin orificiile laterale ale husei.

Când balansoarul se află în poziția semi-pliat, înlăturați husa, trăgând-o în sus (Fig. A). Deschideți clapa aflată dedesubtul husei și înlăturați baza din lemn (Fig. B).

Pentru a așeza husa la loc, procedați în sens invers.

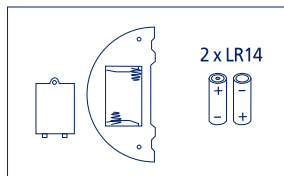
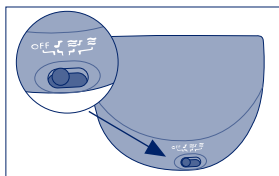


CUTIA MUZICALĂ

- Cutia muzicală are 4 funcții.

Alegeți-o pe cea dorită pentru fiecare moment.

- Oprit
- Muzică
- Muzică și vibrații
- Vibrații



INSTALAREA BATERIILOR: - Înlăturați capacul cutiei muzicale, utilizând o șurubelniță în cruce.

- Instalați 2 baterii LR14 1,5 V (incluse).

- Încideți din nou capacul și strângeți bine șurubul.

SCHIMBAREA BATERIILOR: - Înlăturați șurubul și capacul, apoi scoateți bateriile uzate.

- Introduceți 2 baterii LR14 (1,5 V), după cum se indică pe capac.

- Încideți din nou capacul și strângeți bine șurubul.

AVERTIZĂRI:

- Atenție! Bateriile trebuie schimbate numai de către un adult.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Utilizați numai bateriile recomandate.
- Introduceți bateriile respectând polaritatea.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii, nici baterii noi cu baterii uzate.
- Nu se recomandă utilizarea bateriilor reîncărcabile.
- Nu încărcați bateriile care nu sunt reîncărcabile.

- Înlăturați bateriile uzate.

- Nu provocați scurtcircuite la terminale.

- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor.

- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări viitoare.

- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult.

- Scoateți bateriile reîncărcabile din jucărie înainte de a le încărca.



Acest aparat electronic trebuie reciclat în conformitate cu directiva 2002/96/CE.

Toate aparatele electrice sau electronice trebuie eliminate în mod selectiv la centrele de colectare desemnate de autoritățile locale.



Toy bar
Spielstrange
Barre de jeu
Barra de juego
Barra gioco
Barra de brinquedos
Дуга с играшками
Pałłak z zabawkami
Hrazdiäka s hraäkami
Luk sa igraäkama
Дуга з играшками
Oyun çubuğu
Speelstang
Табличка за игри
Igralni lok
Hrazdička s hrami
Μπάρα με παιχνίδια
Bară cu jocuri

EN 12790: 2009

JANÉ

JANÉ, S.A.

Pol. Industrial Riera de Caldes

C/. Mercaders, 34

08184 Palau de Plegamans -BARCELONA

Tel. +34 93 703 18 00 Fax. +34 93 703 18 04

N.I.F. A-08234999

www.jane.es

IM 1317,02
MADE IN CHINA